smart™
BY PFAFF

MANUAL DE INSTRUCCIONES 200 c

SÍMBOLOS INDICATIVOS

Eleve la aguja

Levante el prensatelas

Baje el prensatelas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta máquina de coser doméstica está diseñada para cumplir la norma IEC/EN 60335-2-28.

Conexión eléctrica

Esta máquina de coser debe funcionar de acuerdo con la tensión indicada en la placa de características eléctricas.

Notas sobre seguridad

- No permita que se utilice como un juguete.
  Deberá prestar especial atención cuando esta máquina de coser sea utilizada cerca de niños.
- Nunca se debe dejar una máquina de coser desatendida cuando está enchufada.
- Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.
- Apague la máquina de coser (”0”) cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, enhebrar la canilla o cambiar el prensatelas, etc.
- No utilice nunca la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las inmediaciones de la aguja de la máquina de coser.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para su uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.
- Desenchúfela siempre antes de cambiar una bombilla. Sustituya la bombilla por otra del mismo tipo (tensión y vatios).

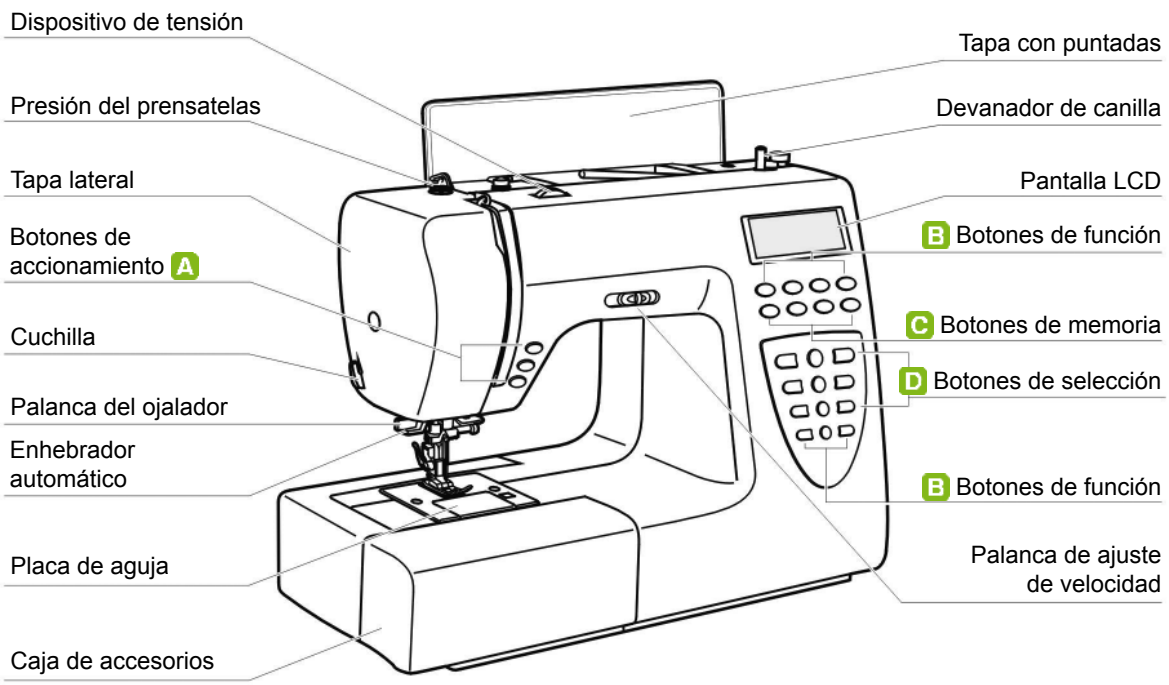
Por favor, recuerde que estos productos deben ser reciclados de acuerdo con la legislación nacional referente a productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda al respecto, por favor contacte con el distribuidor.

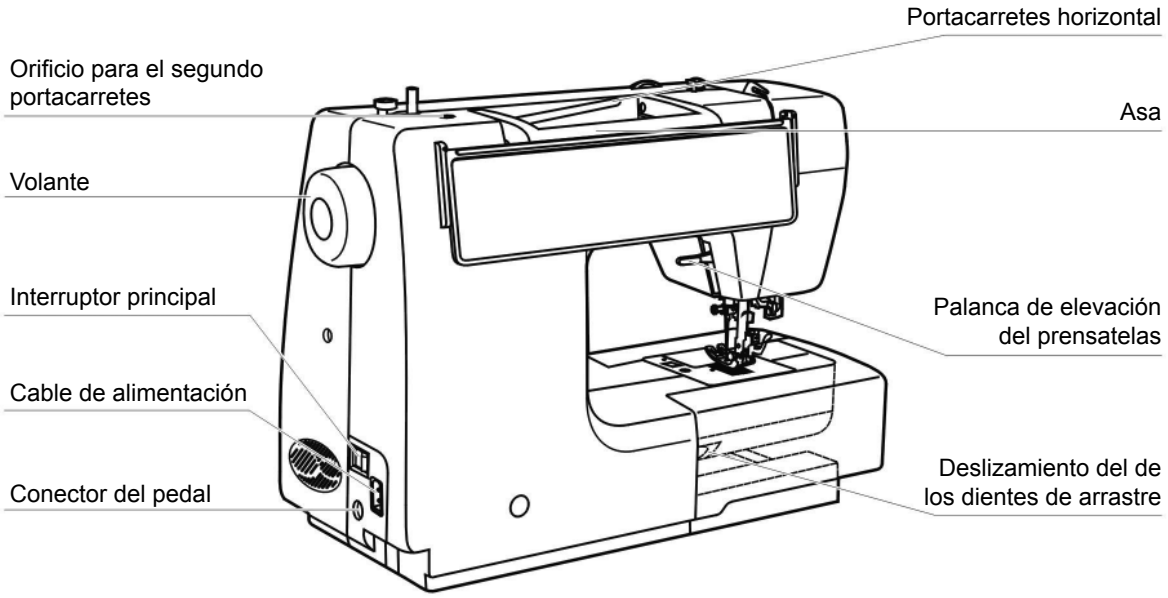
ÍNDICE

PIEZAS PRINCIPALES DE LA MÁQUINA **6**
BOTONES DE LA MÁQUINA **7**
PANTALLA LCD **9**
CUADRO DE MOTIVOS **10**
ACCESORIOS **11**
CONEXIÓN DE LA MÁQUINA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA **12**
EMPEZAR A COSER **13**
Palanca de ajuste de velocidad 13
Pedal 13
SUSTITUCIÓN DE LA AGUJA **14**
SUSTITUCIÓN DEL PRENSATELAS **14**
AJUSTE DE LA PRESIÓN DEL PRENSATELAS **15**
COMBINACIÓN DE AGUJA, TEJIDO E HILO **15**
CUADRO DE PRENSATELAS **16**
HACER CANILLA **17**
COLOCACIÓN DE LA CANILLA **19**
ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR **20**
USO DEL ENHEBRADOR **22**
TENSIÓN DEL HILO SUPERIOR **23**
SUBIDA DEL HILO DE LA CANILLA **24**
CORTE DEL HILO **24**
PALANCA DE ELEVACIÓN DEL PRENSATELAS **25**
CÓMO ELEVAR O BAJAR LOS DIENTES DE ARRASTRE **25**
BOTONES DE ACCIONAMIENTO **26**
Botón de retroceso 26
Botón de remate automático 27
Botón de posición de la aguja arriba/abajo 27
BOTONES DE FUNCIÓN **28**
Botón de ajuste de ancho de puntada 28
Botón de ajuste de longitud de puntada 29
Botón de selección del MODO 29
Inversión de motivo 30
BOTONES DE MEMORIA **31**
Botón de memoria 31
Botón de borrado 31
Botón de flecha 31
BOTONES DE SELECCIÓN **32**
Botones de selección de motivo directo 32
Botones numéricos 32
CONSEJOS ÚTILES **33**
Cómo coser esquinas 33
Retroceso 33
Brazo libre 33
Cómo coser tejidos gruesos 34
PUNTADAS RECTAS Y POSICIÓN DE LA AGUJA **35**

Cambio de la posición de la aguja ... 35
Cambio de la longitud de puntada ... 35
PUNTADAS DE ZIGZAG ... 35
Ajuste de la longitud de puntada ... 35
Ajuste del ancho de puntada ... 35
PUNTADA ELÁSTICA ... 36
SOBREHILADO ... 37
Utilización del prensatelas para sobrehilar ... 37
Utilización del prensatelas estándar ... 37
DOBLADILLO INVISIBLE ... 38
COSTURA DE BOTONES ... 39
COSTURA DE OJALES ... 40
Realización de un ojal en tejidos elásticos ... 43
PUNTADA DE PRESILLA ... 44
PUNTADA DE OJETE ... 45
PUNTADA DE ZURCIDO ... 46
COLOCACIÓN DE UNA CREMALLERA ... 48
ACOLCHADO ... 49
BORDES CON FESTONES ... 49
ZURCIDO, BORDADO E INICIALES CON MOVIMIENTO LIBRE ... 50
Zurcido ... 50
Bordado ... 51
Iniciales ... 51
INVERSIÓN ... 52
MEMORIA ... 53
Programación de motivos o de letras ... 53
Añadir motivos o letras ... 54
Borrar motivos o letras ... 54
Selección y costura del motivo seleccionado ... 55
FUNCIONES DE ADVERTENCIA ... 56
Visualización de un mensaje de advertencia ... 56
Visualización de un mensaje de indicación ... 56
Pitido de advertencia ... 56
SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA ... 57
MANTENIMIENTO ... 58
Limpieza de la pantalla ... 58
Limpieza de la superficie de la máquina de coser ... 58
Limpieza del garfio ... 58
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ... 60
CUADRO DE REFERENCIA RÁPIDA ... 62

PIEZAS PRINCIPALES DE LA MÁQUINA





BOTONES DE LA MÁQUINA

A. Botones de accionamiento

1. Botón de retroceso

Mantenga presionado este botón para coser hacia atrás o dar una puntada de refuerzo a velocidad lenta.

2. Botón de remate automático

Mantenga presionado este botón para dar puntadas de remate de manera inmediata o al final de los motivos que esté cosiendo y parar de manera automática.

3. Botón de posición de la aguja arriba/abajo

Pulse este botón para desplazar la aguja hacia arriba o hacia abajo.

B. Botones de función

4. Longitud de puntada

Pulse este botón para ajustar la longitud de puntada.

5. Ancho de puntada

Pulse este botón para ajustar la anchura de la puntada de zigzag.

6. Inversión de motivo

Pulse este botón para realizar un motivo invertido.

7. Selección de modo

Presione este botón para seleccionar el modo directo, el modo de motivos y el modo de alfabeto.

C. Botones de memoria

8. Botón de borrado

Si ha seleccionado o programado un motivo equivocado, presione este botón para borrarlo.

9. Botón de flecha

Presione el botón " ⟵ " o el botón " ⟶ " hasta que el número de la puntada deseada de la combinación aparezca en pantalla.

10. Botón de memoria

Presione este botón para introducir o guardar en la memoria la combinación de motivos programada.

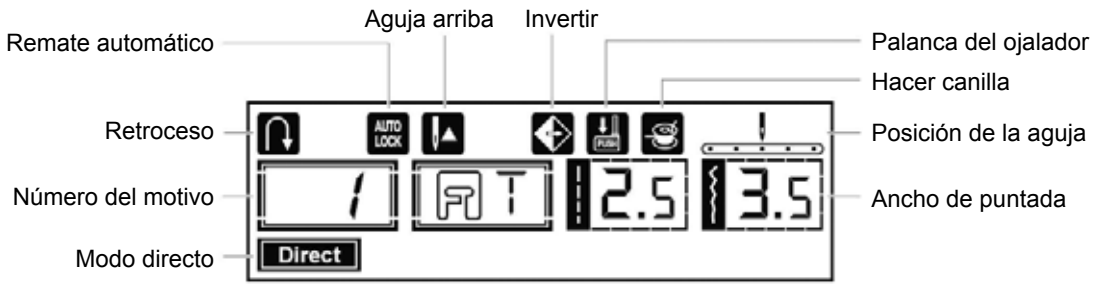
D. Botones de selección

11. Botones de selección de motivo directo y numéricos

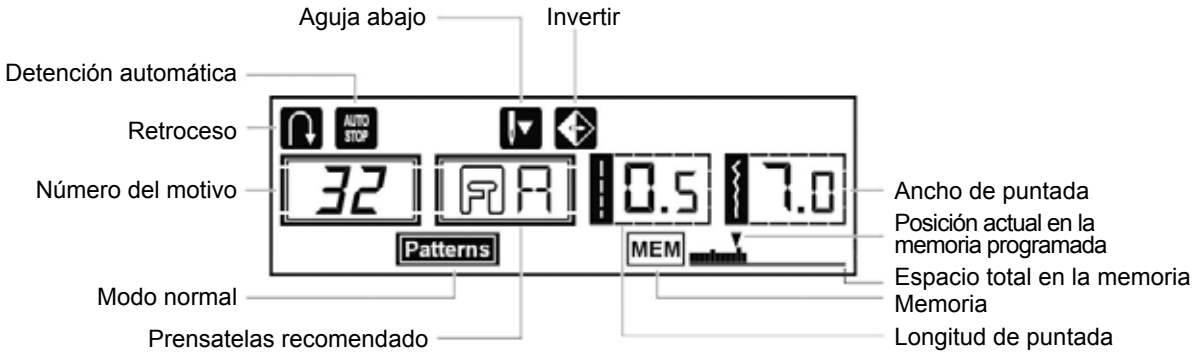
Acceso inmediato al motivo directo. También se puede pulsar el número del motivo para seleccionarlo.

PANTALLA LCD

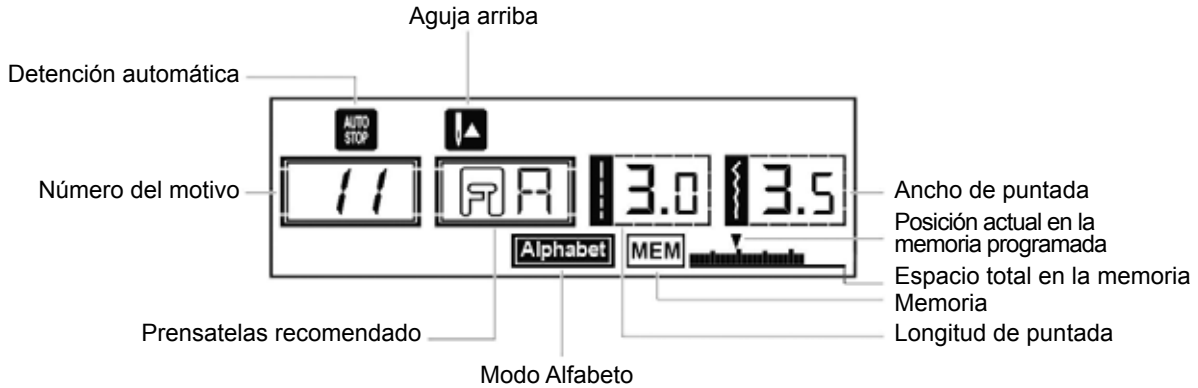
Motivo directo (Direct)



Motivos (Patterns)



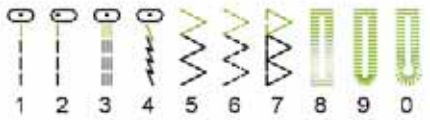
Alfabeto (Alphabet)



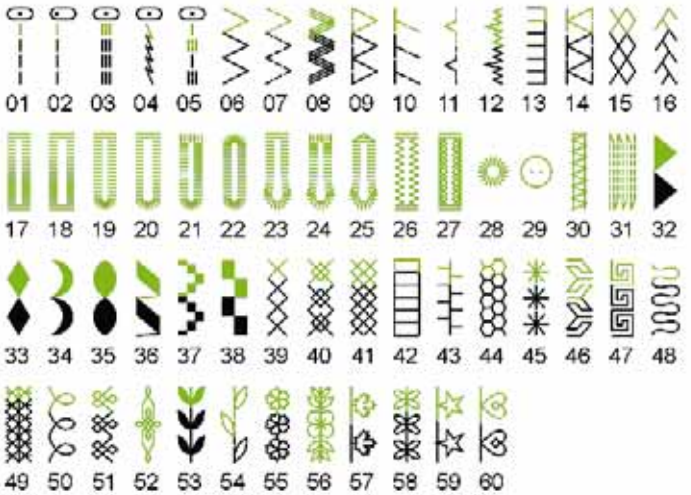
CUADRO DE MOTIVOS

La parte coloreada del siguiente cuadro representa una unidad de cada motivo.

A. Motivos de selección directa (Direct)



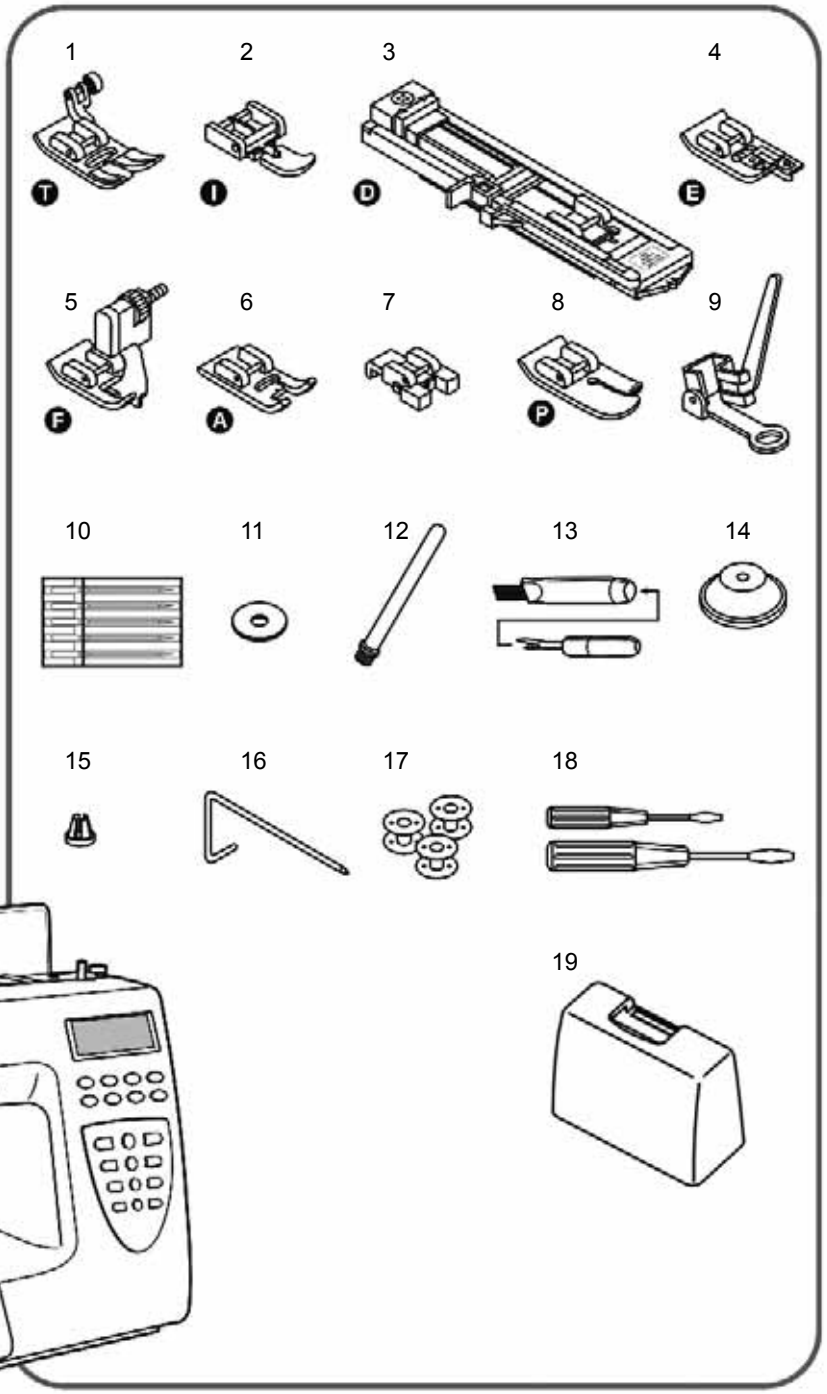
B. Motivos de selección por el número (Patterns)

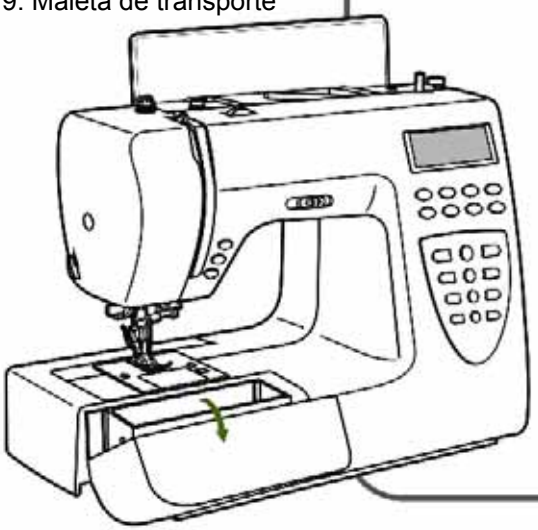


C. Alfabeto (Alphabet)

ACCESORIOS

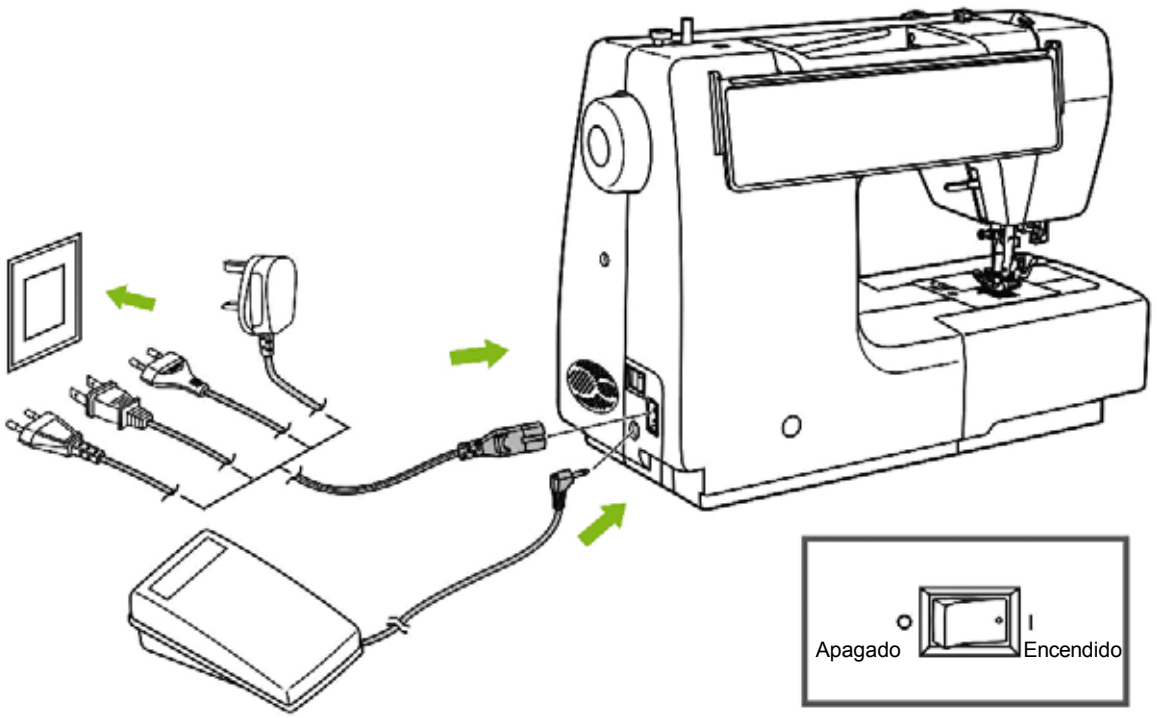
1. Prensatelas estándar (T)
2. Prensatelas para cremalleras (I)
3. Prensatelas de ojales (D)
4. Prensatelas para sobrehilar (E)
5. Prensatelas para dobladillo invisible (F)
6. Prensatelas para puntadas de festón (A)
7. Prensatelas para botones
8. Prensatelas para patchwork (P)
9. Prensatelas de zurcido / bordado
10. Paquete de agujas
11. Fieltro para portacarretes
12. Segundo portacarretes
13. Cepillo/ abreojales
14. Disco (grande)
15. Disco (pequeño)
16. Guía de costura
17. Canilla (3x)
18. Destornillador (grande y pequeño)
19. Maleta de transporte





CONEXIÓN DE LA MÁQUINA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA

Advertencia: Asegúrese de desconectar la máquina de la corriente y colocar el interruptor principal en “O” cuando no la esté utilizando, y antes de montar o desmontar cualquier pieza.



Conexión de la máquina

Antes de conectar la máquina a la corriente asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de ésta se adecuan a su suministro de energía eléctrica.

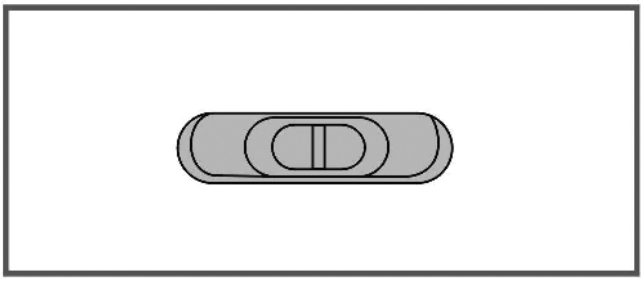
Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte el cable de alimentación a la máquina enchufando el conector de dos tomas a la caja de bornes.
2. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
3. Encienda el interruptor de alimentación.
4. La bombilla se encenderá al accionar el interruptor.

Para desconectar la máquina, ponga el interruptor de alimentación en la posición de apagado y desenchufe la máquina de la toma de corriente.

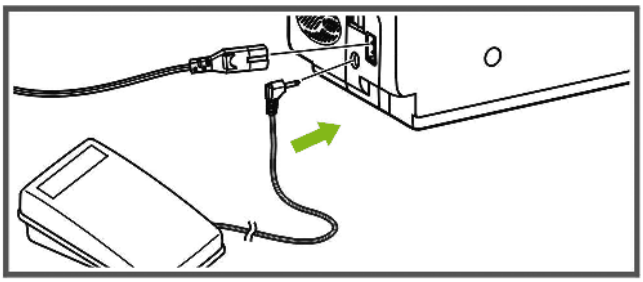
EMPEZAR A COSER

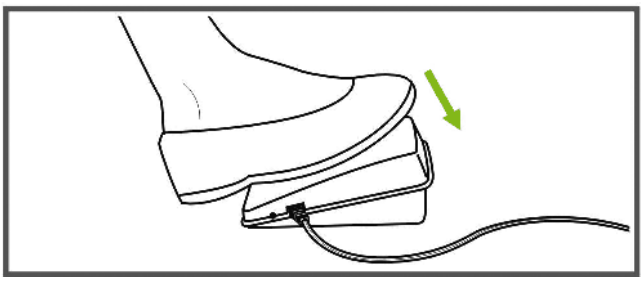
Palanca de ajuste de velocidad



Mediante la palanca de ajuste de velocidad se controla la velocidad de costura. Para aumentar la velocidad, mueva la palanca hacia la derecha. Para reducir la velocidad, mueva la palanca hacia la izquierda.

Pedal





Con la máquina de coser apagada, enchufe el pedal al conector de la máquina.

Encienda la máquina y, a continuación, vaya apretando lentamente el pedal para empezar a coser.

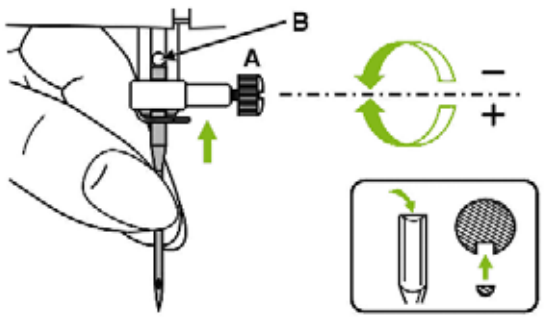
Suelte el pedal para detener la máquina.

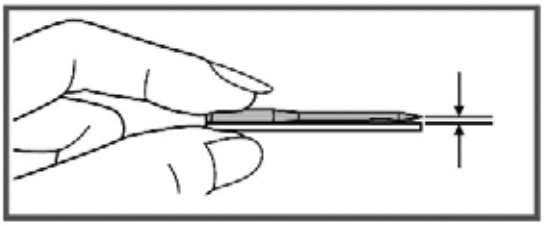
Atención: *La configuración del control de velocidad determinará la velocidad máxima de la máquina.*

Atención: Si tiene dudas sobre cómo conectar la máquina a la corriente, consulte a un electricista cualificado. Desenchufe el cable de alimentación cuando no utilice la máquina.

El dispositivo debe utilizarse con el pedal C-9000.

SUSTITUCIÓN DE LA AGUJA





Atención: Para realizar cualquiera de las siguientes operaciones coloque el interruptor en la posición de apagado (“O”).

Cambie la aguja regularmente, sobre todo si parece desgastada y causa problemas.

Introduzca la aguja como muestra la ilustración.

A. Afloje el tornillo que sujeta la aguja y apriételo de nuevo cuando haya introducido la nueva aguja.

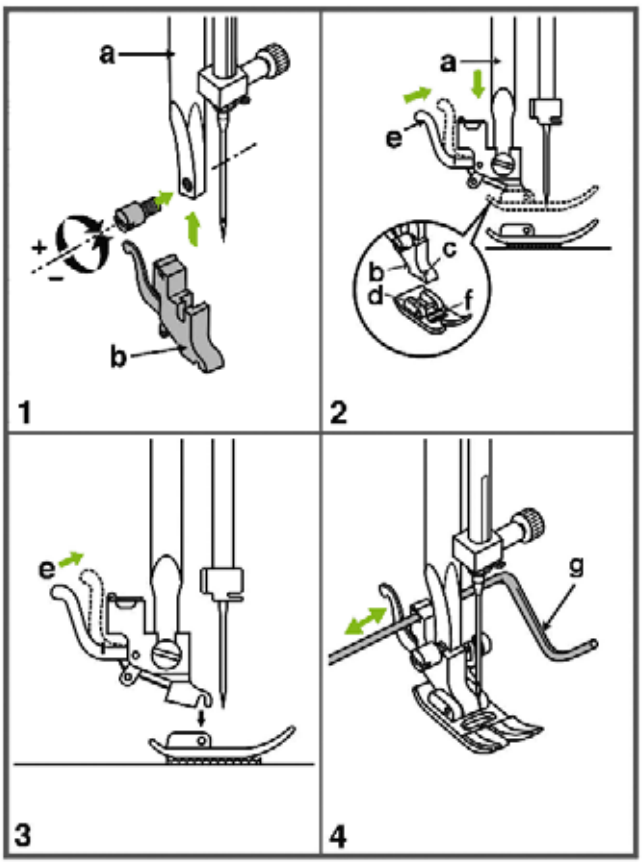
   La parte plana de la aguja debe quedar hacia atrás.

B. Introduzca la aguja hasta que haga tope.

Las agujas deben estar en perfecto estado. Pueden ocasionar problemas:

- Las agujas dobladas
- Las agujas con la punta gastada
- Las agujas con la punta dañada

SUSTITUCIÓN DEL PRENSATELAS



Atención: Para realizar cualquiera de las siguientes operaciones coloque el interruptor en la posición de apagado (“O”).

Colocación del soporte del prensatelas (1)

Levante la barra del prensatelas (a). Coloque el soporte del prensatelas (b) como muestra la ilustración.

Colocación del prensatelas (2)

Baje el soporte del prensatelas (b) hasta que la ranura (c) quede justo encima del eje del prensatelas (d).

Suba la palanca (e).

Baje el soporte del prensatelas (b) y el prensatelas (f) se acoplará automáticamente.

Extracción del prensatelas (3)

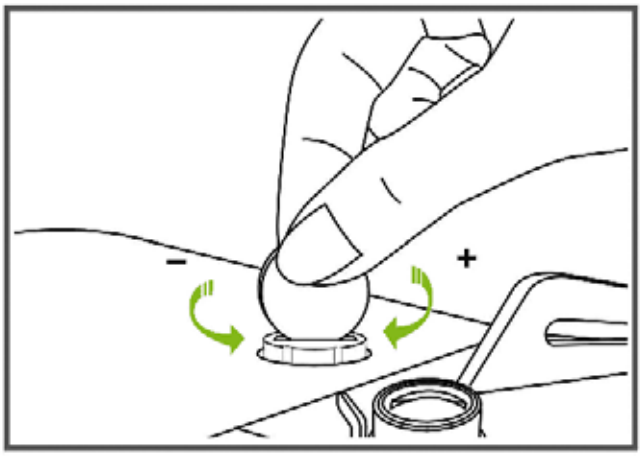
Levante el prensatelas.

Levante la palanca (e) y se desenganchará el prensatelas.

Colocación de la guía de costura (4)

Inserte la guía de costura (g) en la ranura, tal como muestra la ilustración. Realice el ajuste necesario para dobladillos, telas plisadas, acolchados, etc.

AJUSTE DE LA PRESIÓN DEL PRENSATELAS



La presión del prensatelas viene establecida de fábrica y no necesita ningún tipo de ajuste para la mayoría de tejidos de cualquier grosor.

No obstante, si decide ajustarlo, gire el tornillo de ajuste con una moneda.

Para coser un tejido muy grueso, aflójelo girando el tornillo hacia la izquierda. De este modo, reducirá la presión sobre el tejido. Si el tejido es fino, apriételo girándolo hacia la derecha.

COMBINACIÓN DE AGUJA, TEJIDO E HILO

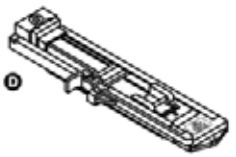
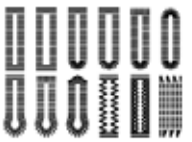
Guía de selección de la aguja, el tejido y el hilo

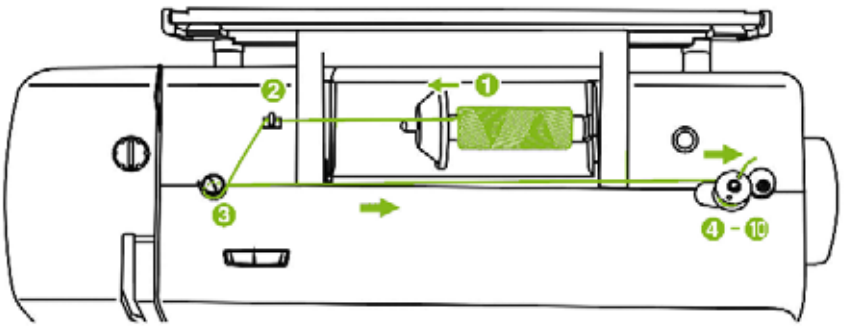
TAMAÑO DE LA AGUJA	TEJIDOS	HILO
9-11 (70-80)	Tejidos finos: algodón fino, voile, seda, muselina, interlocks, tejidos de punto, lana, camisetas, crepé, poliéster y tejidos de blusa.	Hilo fino de algodón, nylon, poliéster o poliéster algodón.
11-14(80-90)	Tejidos medios: algodón, satén, lona, punto doble, lana fina.	La mayoría de los hilos que se comercializan son de tamaño medio y son apropiados para estos tejidos y tamaños de aguja. Para conseguir un mejor resultado en tejidos de fibra natural, utilice hilos de poliéster a base de materiales sintéticos y algodón. Utilice siempre el mismo hilo arriba y abajo.
14 (90)	Tejidos medios: lona de algodón, lana, tejidos de punto grueso, tejido rizado, vaqueros.	
16 (100)	Tejidos gruesos: lona, lana, toldos y tejidos acolchados, vaqueros, material de tapicería (de fino a medio).	
18 (110)	Tejidos gruesos de lana, de abrigo, de tapicería, algunas pieles y vinilos.	Hilo grueso, hilo de alfombra.

Atención:

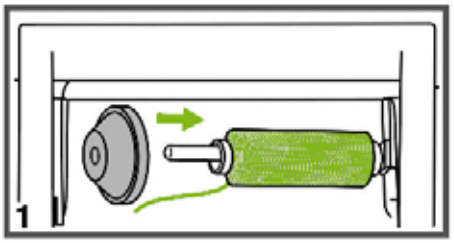
- Por lo general, las agujas e hilos finos se utilizan para coser tejidos finos, y los hilos más gruesos, para coser tejidos gruesos.
- Pruebe siempre primero el tipo de hilo y la aguja en algún retal de la tela que vaya a utilizar para coser.
- Utilice el mismo hilo para la aguja y para la canilla.

CUADRO DE PRENSATELAS

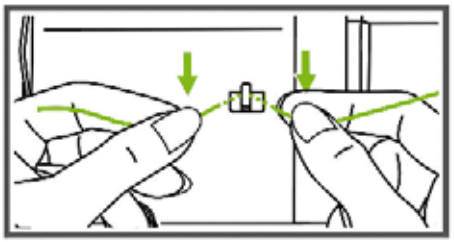
Prensatelas	Usos	Prensatelas	Usos
Prensatelas estándar (T) 	Costura normal, de patchwork, decorativa, de nido de abeja, fagot, etc.	Prensatelas para puntadas de festón (A) 	Puntada de festón
 Prensatelas para cremalleras (I)	Colocación de cremalleras 	 Prensatelas para patchwork (P)	Acolchado
 Prensatelas de ojales (D)	Costura de ojales 	 Movimiento libre/zurcido/ Prensatelas de bordado	Movimiento libre/zurcido/ Bordados/Iniciales
 Prensatelas para sobrehilar (E)	Sobrehilado 	Prensatelas para botones 	Costura de botones
 Prensatelas para dobladillo invisible (F)	Costura de dobladillo invisible 		



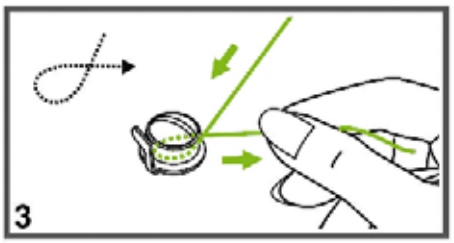
Hacer canilla



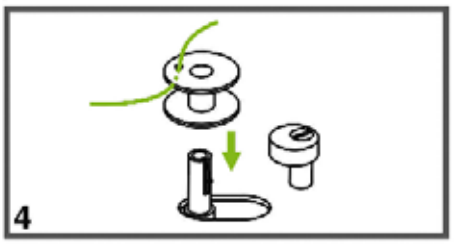
1. Coloque el hilo y el disco en el portacarretes. Si los carretes son más pequeños, coloque el disco con la cara pequeña tocando el carrete o utilice el disco pequeño.



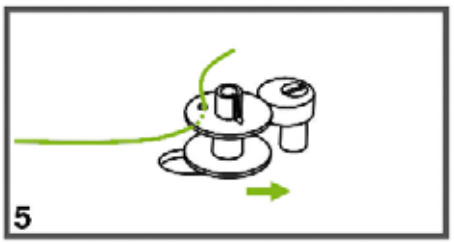
2. Pase el hilo por el guiahilos.



3. Enrolle el hilo hacia la derecha alrededor de los discos tensores del devanador.



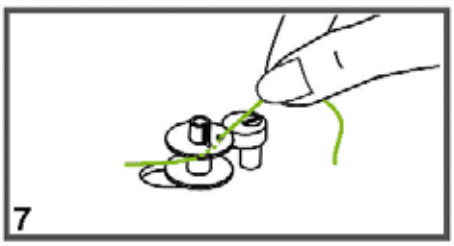
4. Introduzca el extremo del hilo por uno de los agujeros interiores de la canilla, como muestra la ilustración, y coloque la canilla vacía en el eje.



5. Sujete el hilo que sobra mientras mueve la canilla a la derecha.

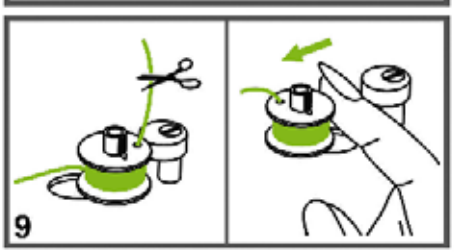
6. Cuando el eje se desplaza hacia la derecha, hasta la posición de ”hacer canilla”, en la pantalla aparece el icono “ ”.

   Éste desaparecerá de la pantalla cuando el eje del devanador se desplace hacia la izquierda, hasta la posición “posición de costura”.

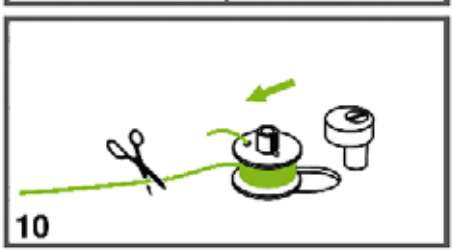


7. Sujete firmemente con una mano lo que sobra de hilo.

8. Para poner en marcha la máquina, pise el pedal.



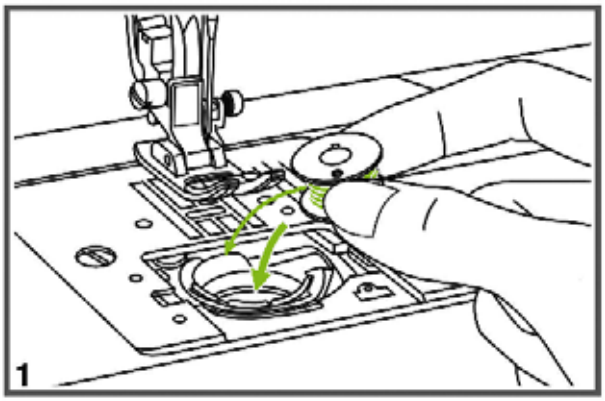
9. Cuando la canilla haya dado varias vueltas, detenga la máquina y corte el hilo que sobresale del agujero de la canilla. Continúe haciendo canilla hasta que ésta esté llena. El motor se detiene automáticamente cuando la canilla está llena. Detenga la máquina. Desplace el eje del devanador hacia la izquierda.

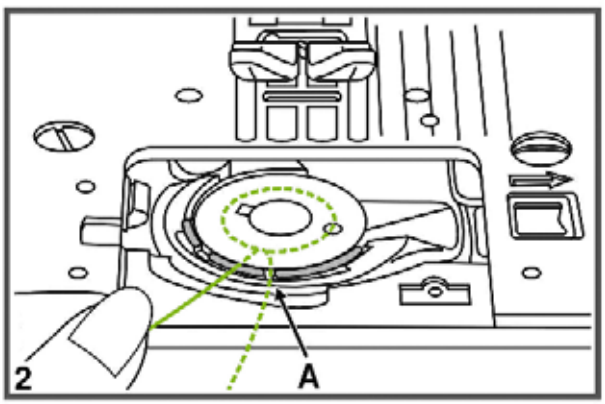


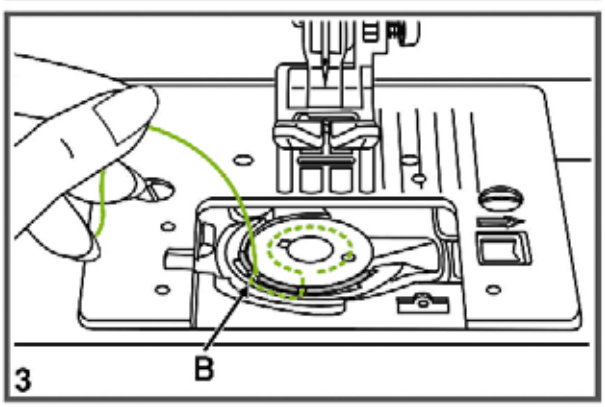
10. Corte el hilo y, a continuación, extraiga la canilla.

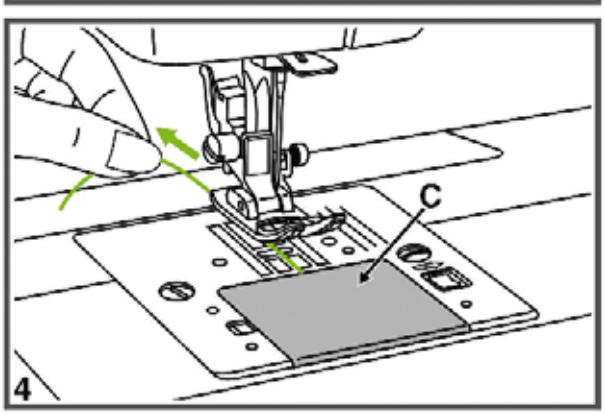
Atención: Cuando el conmutador del devanador se mueve hacia la derecha hasta la posición ”hacer canilla”, la máquina no cose y el volante no gira. Para empezar a coser, mueva el eje del devanador hacia la izquierda hasta la “posición de costura”.

COLOCACIÓN DE LA CANILLA









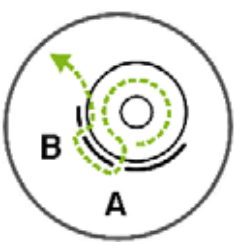
Atención: Antes de colocar o extraer la canilla, coloque el interruptor en la posición de apagado (”O”).

Cuando coloque o extraiga la canilla, la aguja debe estar elevada por completo.

1. Extraiga la tapa de la canilla y coloque la canilla en el canillero. Asegúrese de que el hilo se desenrolla hacia la izquierda (como indica la flecha).

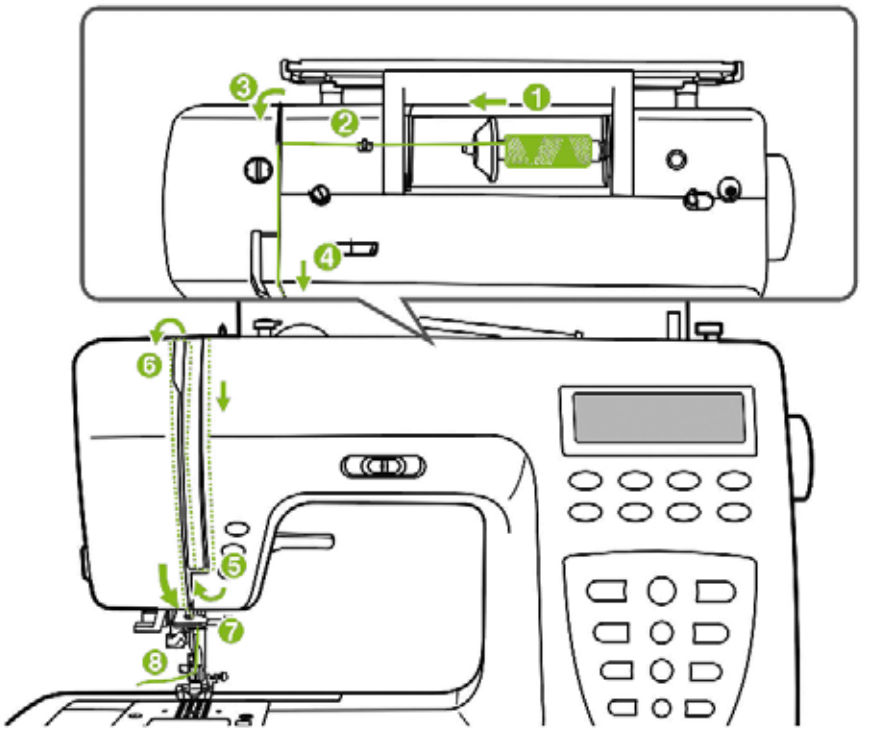
2. Pase el hilo por la hendidura (A).

3. Tire del hilo hacia la izquierda haciéndolo girar por el interior del resorte hasta que se introduzca en la muesca (B) y asegurándose de que el hilo no se sale de la hendidura (A).

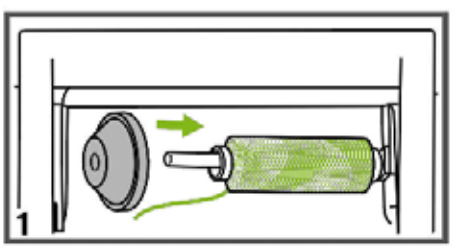


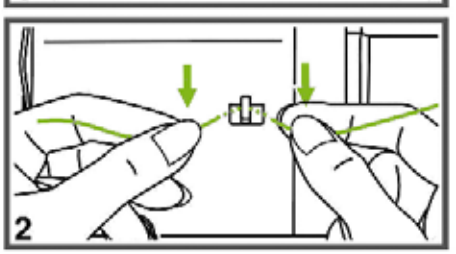
4. Extraiga unos 15 cm de hilo y coloque la tapa de la canilla (C).

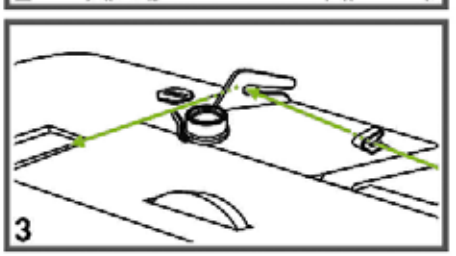
ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR



Atención: Es importante enhebrar correctamente el hilo para evitar posteriores problemas en la costura.





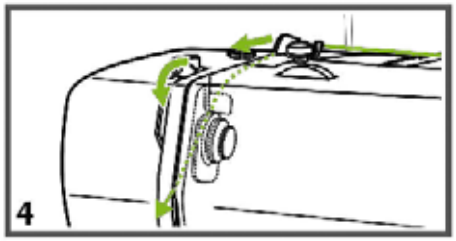


Para empezar, levante la aguja hasta la posición más alta girando el volante hacia usted. Levante la palanca del prensatelas para abrir los discos tensores.

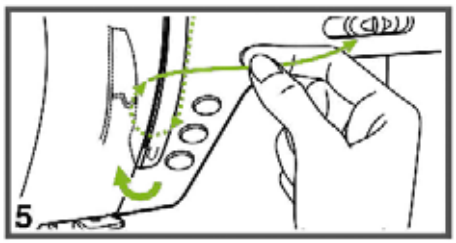
1. Levante el portacarretes. Coloque el carrete en el portacarretes de manera que el hilo salga desde su parte delantera y, a continuación, coloque el disco en el extremo del portacarretes.

2. Estire del hilo del carrete para pasarlo por el guiahilos superior.

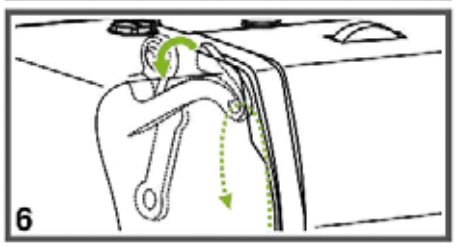
3. Pase el hilo por el guiahilos estirándolo a través del resorte pretensor como muestra la ilustración.



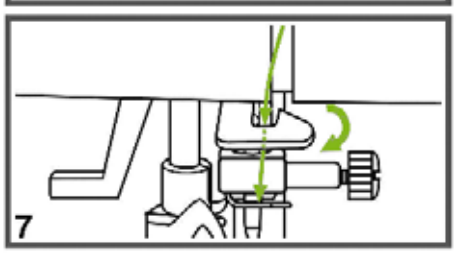
4. Pase el hilo por los discos tensores tirando de él, desde abajo, por entre los discos plateados.



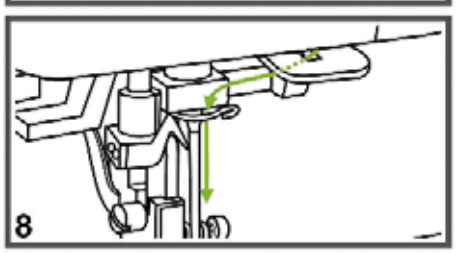
5. A continuación, lleve el hilo hacia abajo y alrededor del soporte del resorte de retención y de nuevo hacia arriba hasta la palanca tirahilos.



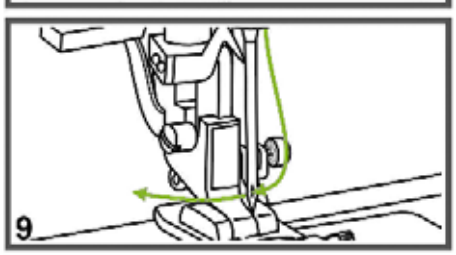
6. Pase el hilo de derecha a izquierda a través de la ranura de la palanca tirahilos y, a continuación, de nuevo hacia abajo.



7. Pase el hilo por detrás del guiahilos plano horizontal.

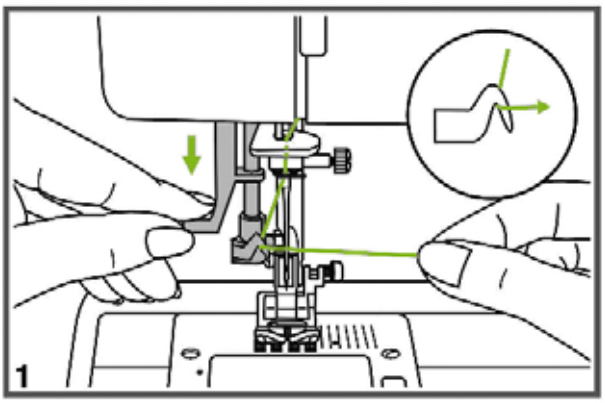


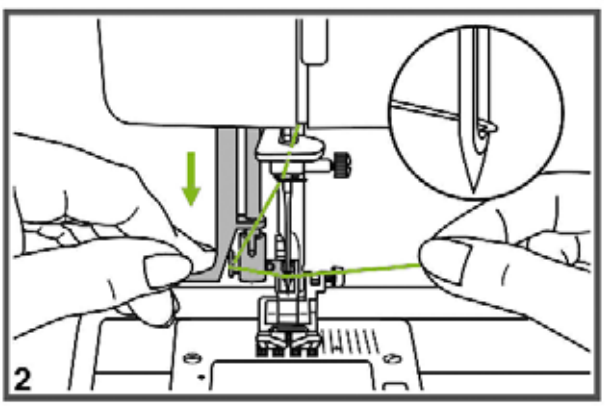
8. Pase el hilo por el aro.

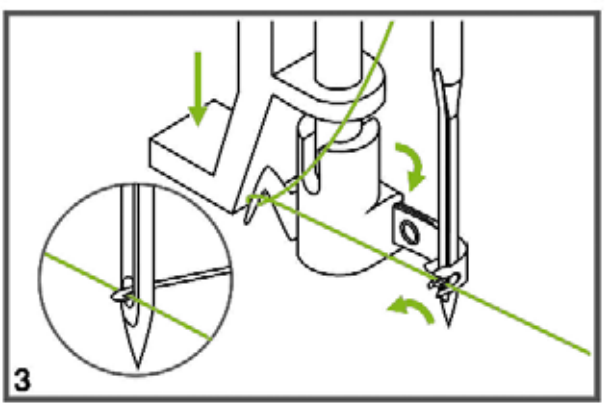


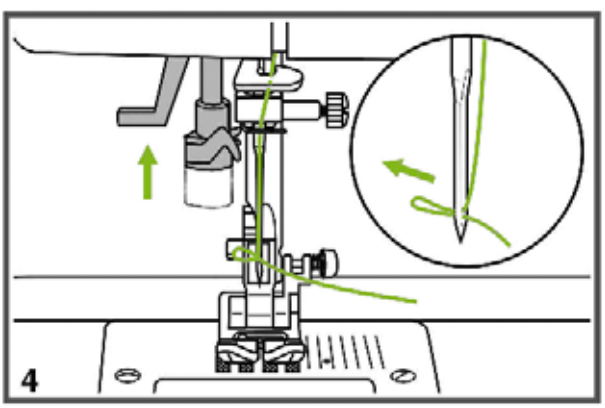
9. Enhebre la aguja de delante hacia atrás y tire del hilo hasta que sobren unos 10 cm. Puede también utilizar el enhebrador. (Encontrará más información en la página siguiente.)

USO DEL ENHEBRADOR









Atención: Coloque el interruptor en la posición de apagado (“O”).

Suba la aguja a la posición más alta y baje el prensatelas.

1. Baje despacio la palanca del enhebrador y pase el hilo por el guiahilos, como muestra la ilustración, y llévelo hacia la derecha.

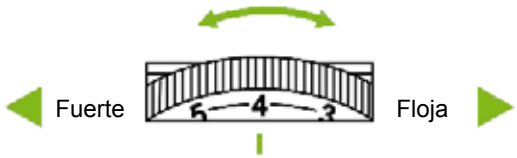
2. El enhebrador se pone automáticamente en posición de enhebrado y el pequeño gancho se introduce por el ojo de la aguja.

3. Guíe el hilo hacia la parte de delante de la aguja pasándolo por el gancho desde abajo, tal como muestra la ilustración.

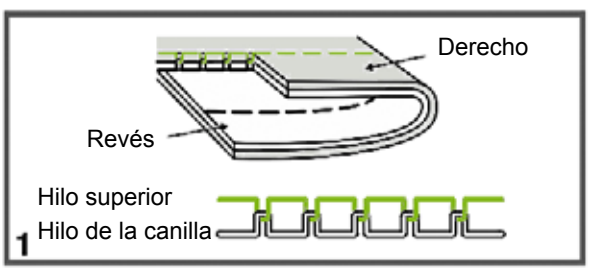
4. Sujete el hilo sin tensarlo y suelte la palanca despacio. El gancho girará y tirará del hilo, introduciéndolo por el ojo de la aguja y formando un lazo.

   Pase el hilo por el ojo de la aguja.

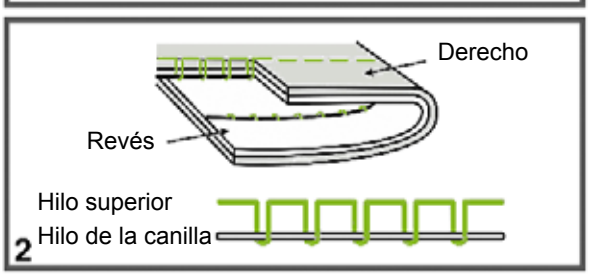
TENSIÓN DEL HILO SUPERIOR



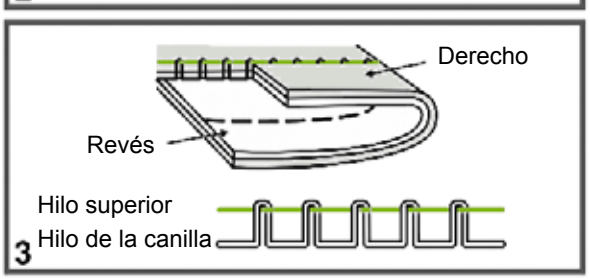
- Ajuste básico de la tensión del hilo superior: “4”
- Para aumentar la tensión, gire el selector hacia el siguiente número. Para reducir la tensión, gire el selector hacia el siguiente número.
- Es importante que la tensión sea la correcta para garantizar una buena costura.
- No hay una única tensión que sea apropiada para todas las funciones de puntadas y tejidos.
- El 90% de la costura se realiza entre ”3” y ”5” (”4” es la posición básica).
- En el caso de la costura decorativa, la puntada siempre será más bonita y el tejido se arrugará menos si se reduce en 1 número la tensión superior de manera que el hilo superior asome por la parte inferior del tejido.



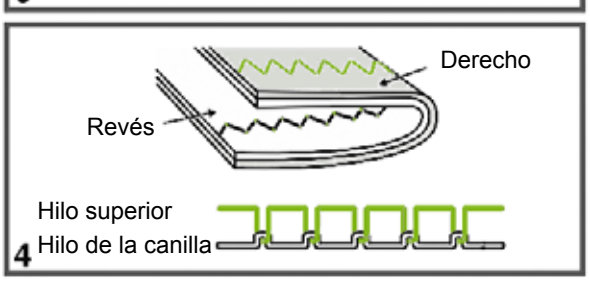
1. Tensión normal para una costura con puntadas rectas. El hilo superior y el de la canilla se entrelazan dentro del tejido.



2. La tensión del hilo es demasiado floja para realizar una costura con puntadas rectas. Gire el selector hacia un número más alto. El hilo superior se entrelaza en el revés del tejido.

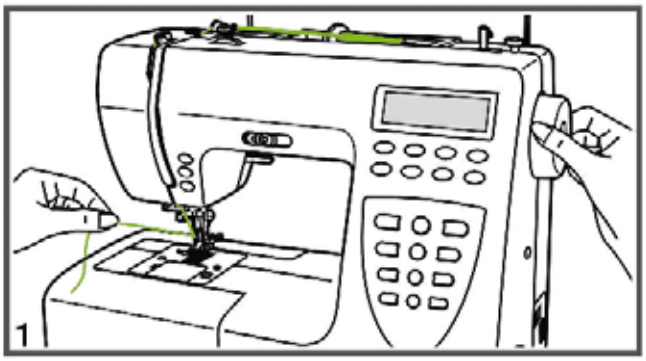


3. La tensión del hilo es excesiva para realizar una costura con puntadas rectas. Gire el selector hacia un número más bajo. El hilo de la canilla se entrelaza en el derecho del tejido.

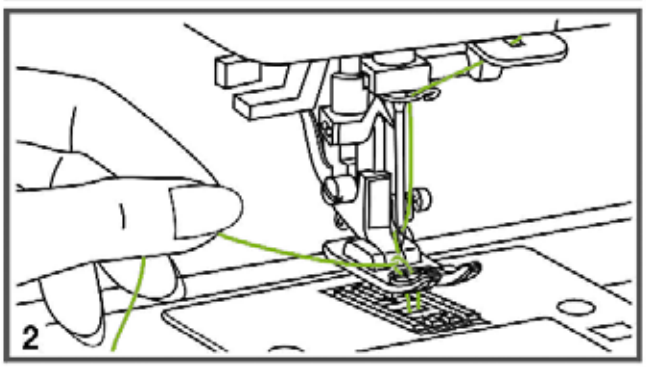


4. Tensión normal del hilo para zigzag y costura decorativa.

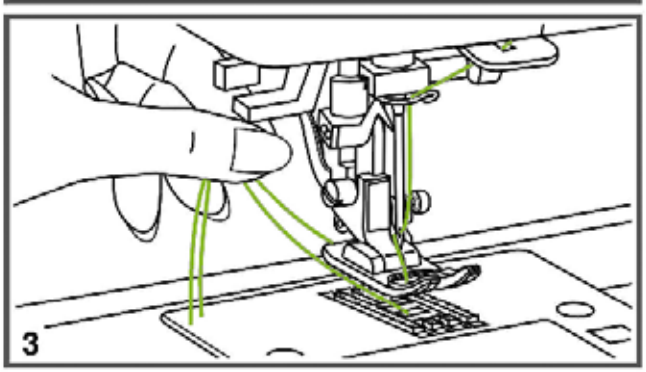
SUBIDA DEL HILO DE LA CANILLA



1 Sujete el hilo superior con la mano izquierda. Gire el volante hacia usted (hacia la izquierda) para bajar y subir nuevamente la aguja.

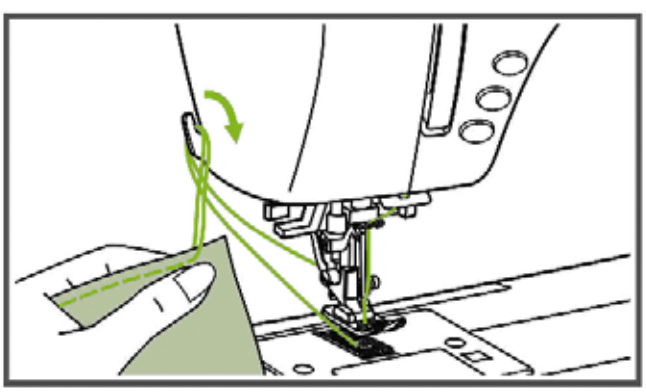


2. Tire suavemente del hilo superior para sacar el hilo de la canilla por el orificio de la placa de aguja (2). El hilo de la canilla aparecerá formando un lazo.



3. Extienda ambos hilos hacia atrás por debajo del prensatelas.

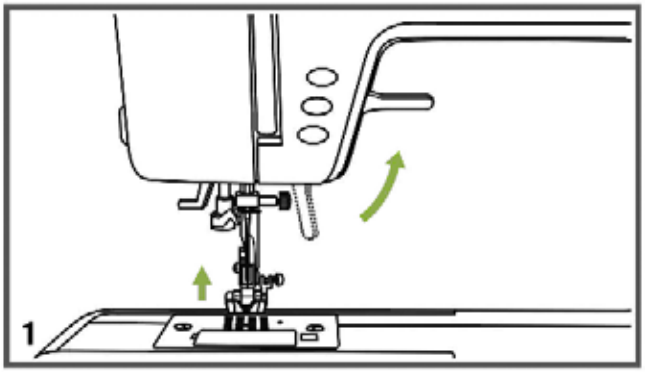
CORTE DEL HILO



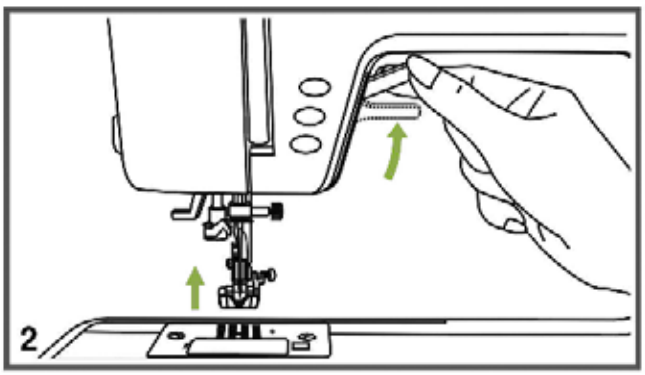
Levante el prensatelas. Retire el tejido; extienda los hilos hacia la izquierda, a la cubierta lateral, y córtelos con la cuchilla.

Los hilos se cortan con la longitud correcta para comenzar con el pespunte siguiente.

PALANCA DE ELEVACIÓN DEL PRENSATELAS

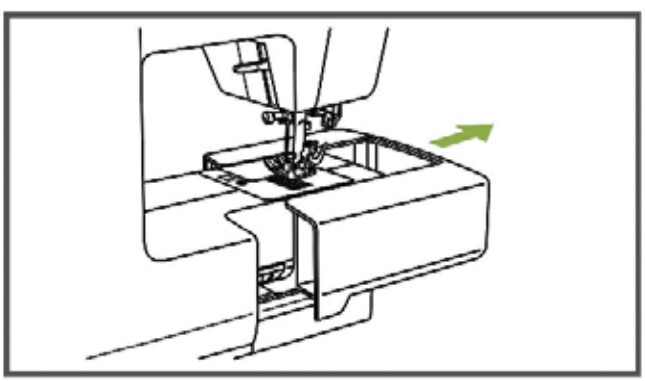


1. La palanca permite subir y bajar el prensatelas.

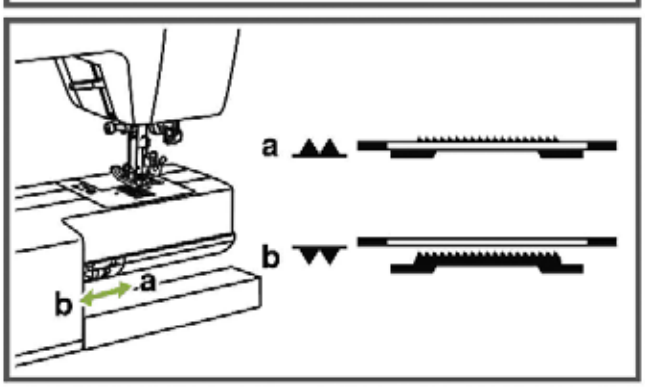


2. Para coser varias capas de tela o tejidos gruesos, se puede elevar más el prensatelas. Esto facilita la colocación del tejido.

CÓMO ELEVAR O BAJAR LOS DIENTES DE ARRASTRE



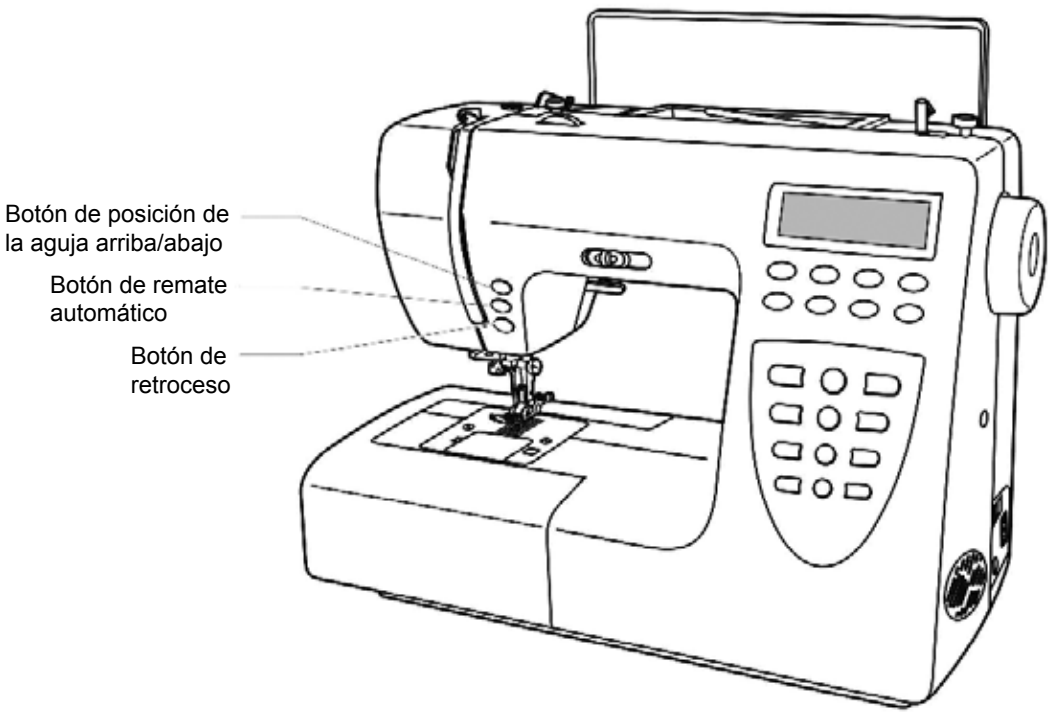
Con la caja de accesorios de la máquina desmontada, puede verse la palanca de ajuste de los dientes de arrastre en la base posterior de la máquina.



Si desliza la palanca hasta “ ▼▼ ” (b), bajará de los dientes de arrastre, por ejemplo mientras se realizan costuras de botón. Cuando desee continuar con la costura normal, mueva la palanca a la posición “ ▲▲ ” (a) para levantar de los dientes de arrastre.

Tenga en cuenta que los dientes de arrastre no subirán hasta que gire el volante o empiece a coser aunque haya movido la palanca hacia la derecha. Realice un giro completo para subir dientes de arrastre.

BOTONES DE ACCIONAMIENTO

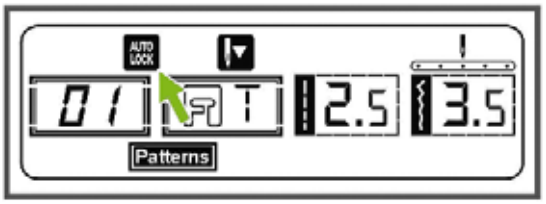


Botón de retroceso

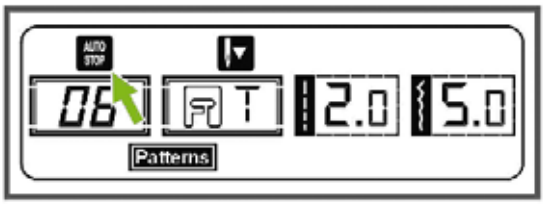
Cuando se seleccionen los motivos 01-16, 32-60, con el botón Retroceso presionado, la máquina coserá hacia atrás o realizará una puntada de refuerzo a velocidad lenta. La máquina coserá hacia delante una vez se suelte el botón.

La flecha “ ” de la pantalla indica que se está cosiendo hacia atrás.

Botón de remate automático



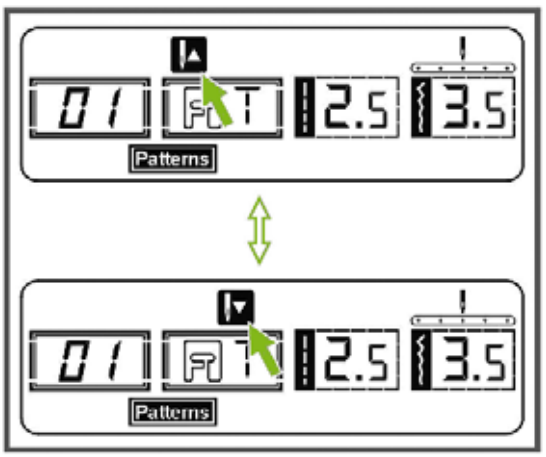
Cuando se seleccionan los motivos 01-05 con el botón de remate automático accionado, la máquina da 3 puntadas de remate y se detiene automáticamente. La pantalla muestra el símbolo “ AUTO LOCK ” hasta que se detiene la máquina.



Cuando se seleccionan los motivos 06-16, 32-60, con el botón de remate automático accionado, la máquina da tres puntadas de remate al final del motivo y se detiene automáticamente. La pantalla muestra el símbolo “ AUTO STOP ” hasta que se detiene la máquina.

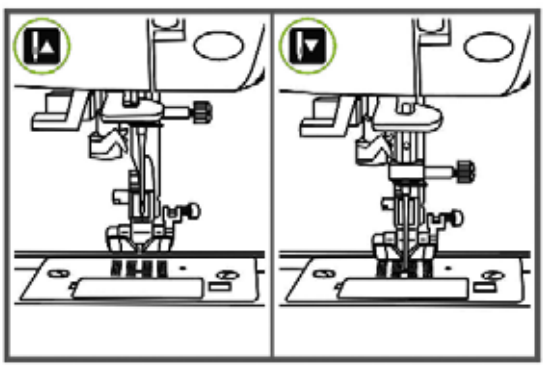
La función se cancela al pulsar de nuevo el botón o al seleccionar un nuevo motivo.

Botón de posición de la aguja arriba/abajo



El botón de posición de la aguja arriba/abajo, permite elegir dónde debe detenerse la aguja al acabar de coser, sobre el tejido o dentro del mismo.

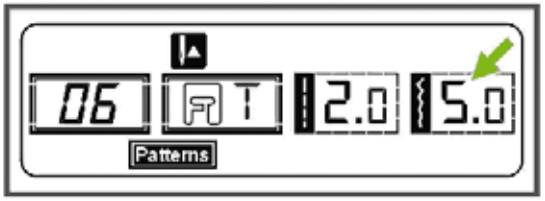
Atención: Si pulsa el botón mientras cose, no ocurrirá nada. Esta función sólo se puede utilizar cuando la máquina no está cosiendo.



Para que la aguja se detenga en la posición más alta, pulse el botón de manera que la flecha de la pantalla apunte hacia arriba “ ”. Para que la máquina se detenga con la aguja en la posición más baja, pulse el botón de manera que la flecha apunte hacia abajo “ ”.

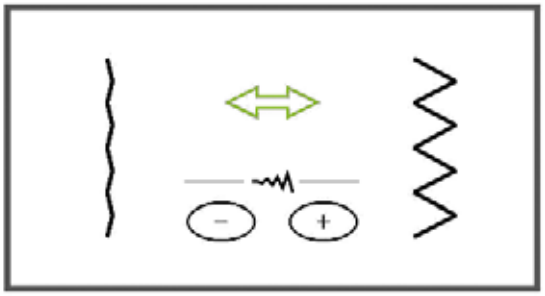
BOTONES DE FUNCIÓN

Botón de ajuste de ancho de puntada

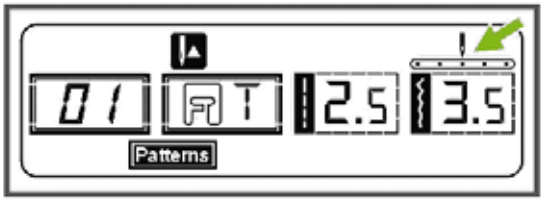


Cuando usted seleccione una puntada, la máquina ajustará automáticamente el ancho de puntada más adecuado y lo indicará con un número en la pantalla. Sin embargo, puede cambiarlo pulsando los botones de ajuste de ancho de puntada.

Algunas puntadas tienen un ancho de puntada limitado.



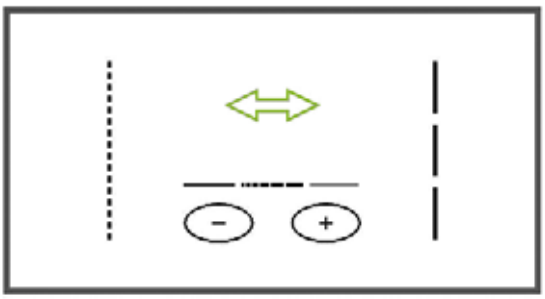
Para obtener una puntada más estrecha, pulse el botón “-“ (de la izquierda). Para obtener una puntada más ancha, pulse el botón “+” (de la derecha). El ancho se puede ajustar entre “0,0-7,0”. Algunas puntadas tienen un ancho de puntada limitado.



Cuando se seleccionan los motivos 01-05, la posición de la aguja se modifica con los botones de ajuste del ancho de puntada. El botón “- “ (de la izquierda) desplaza la aguja hacia la izquierda; el botón “+” (de la derecha) la desplaza a la derecha. Los números variarán del “0,0” de la posición izquierda al “7,0” de la posición más a la derecha. La posición preestablecida para la aguja centrada es “3,5”.

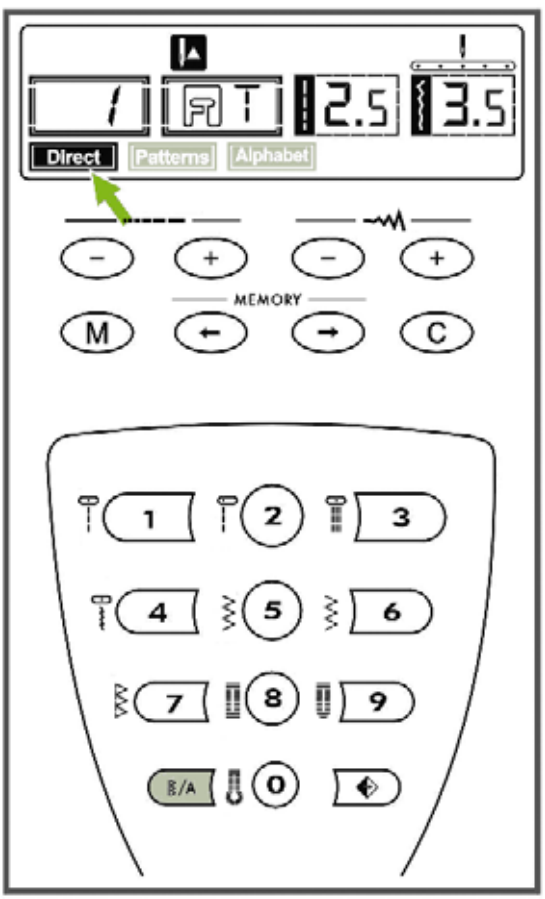
Botón de ajuste de longitud de puntada

Cuando se selecciona una puntada, la máquina ajusta automáticamente la mejor longitud de puntada, indicada mediante un número en la pantalla . Puede ajustar la longitud de puntada pulsando los botones de ajuste de longitud de puntada.



Para obtener una puntada más corta, pulse el botón "-" (de la izquierda). Para obtener una puntada más larga, pulse el botón "+" (de la derecha). El largo se puede ajustar entre "0,0-4,5". Algunas puntadas tienen una longitud de puntada limitada.

Botón de selección del MODO



Al encenderse la máquina, la pantalla se activa en el modo directo " Direct ".

Pulse el botón " B/A " para entrar en el modo de motivos, " Patterns ". Si vuelve a pulsar el botón, aparecerá el modo Alfabeto " Alphabet ".

Si lo pulsa una tercera vez, la máquina vuelve al modo directo " Direct ".

Direct Modo directo de selección de puntada.

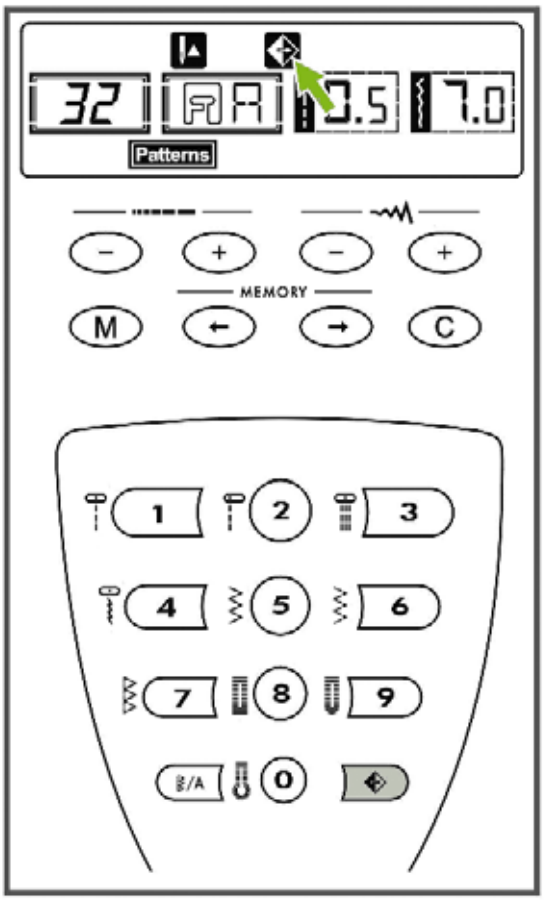
Patterns Modo Motivos:

Selección de puntadas con botones numéricos.

Alphabet Modo Alfabeto:

Selección de letras con botones numéricos.

Inversión de motivo



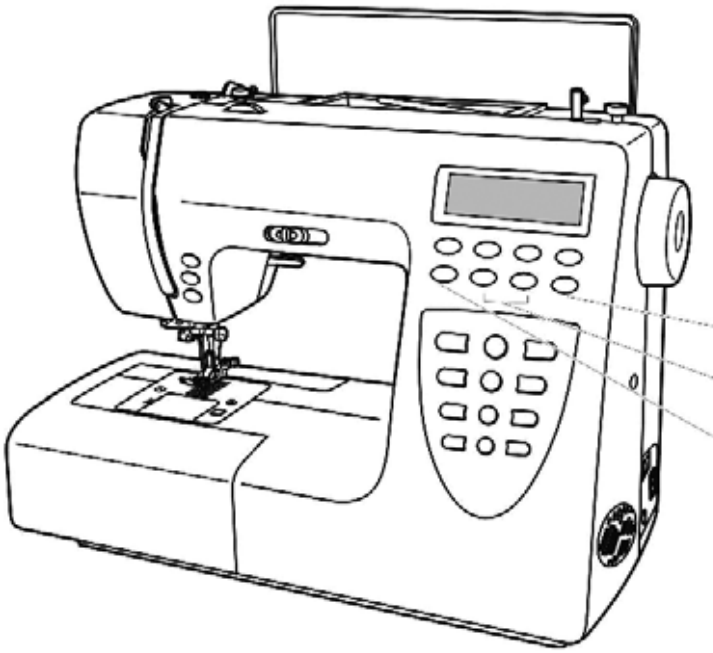
Los motivos 01-16, 32-60 se pueden invertir pulsando el botón “ ”.

La pantalla mostrará la función de inversión y la máquina coserá el motivo invertido hasta que se cancele la función de inversión al volver a pulsarlo.

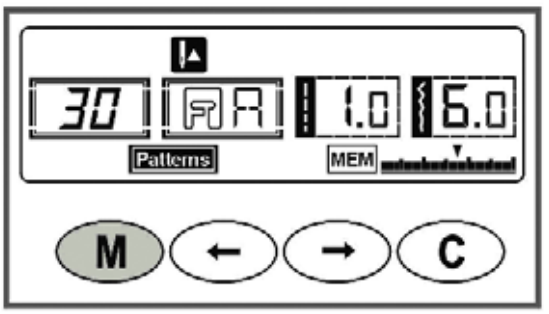
Cuando la función de inversión desaparezca de la pantalla, la máquina empezará a coser con puntadas normales.

Si selecciona otro motivo, la función de inversión se cancelará. Pulse de nuevo el botón de inversión si quiere invertir la nueva puntada.

BOTONES DE MEMORIA



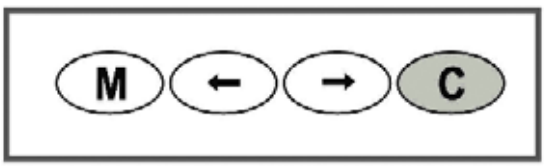
Botón de memoria



Presione el botón " Ⓜ " para entrar en el modo de memoria y programar las combinaciones de letras o puntadas decorativas. Pulse el botón " Ⓜ " de nuevo para salir del modo de memoria y volver al modo Directo.

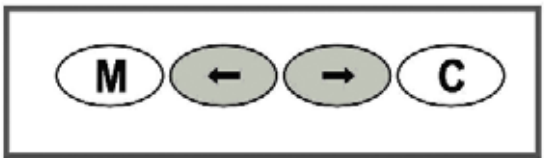
Atención: Los motivos y ojales del modo Directo no pueden programarse ni guardarse en la memoria.

Botón de borrado



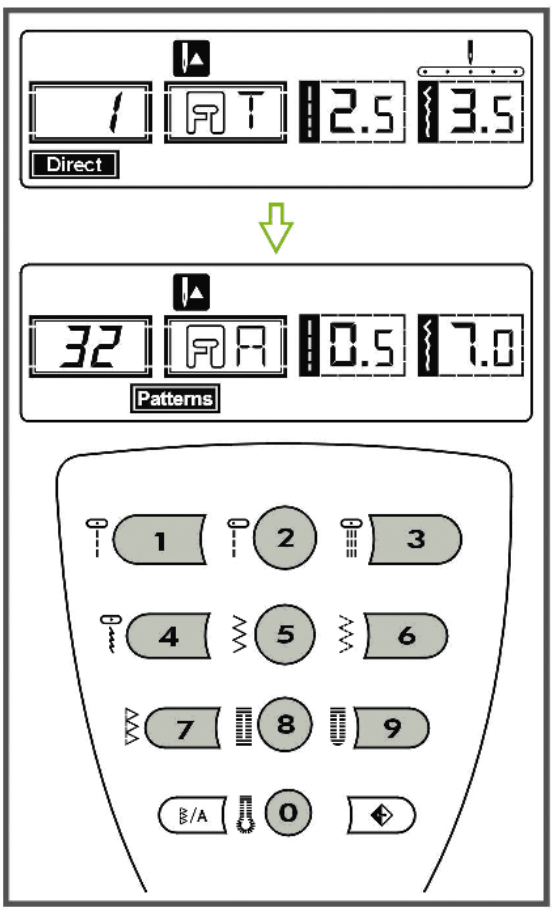
Pulse este botón cuando haya seleccionado un carácter equivocado. Cada vez que se pulse este botón se borrará un carácter. También sirve para eliminar un motivo añadido al coser combinaciones de letras o puntadas decorativas.

Botón de flecha



Utilice los botones de flecha " ⊖ " o " ⊕ ", en el modo de memoria, para comprobar la combinación programada en la memoria.

BOTONES DE SELECCIÓN



Botones de selección de motivo directo

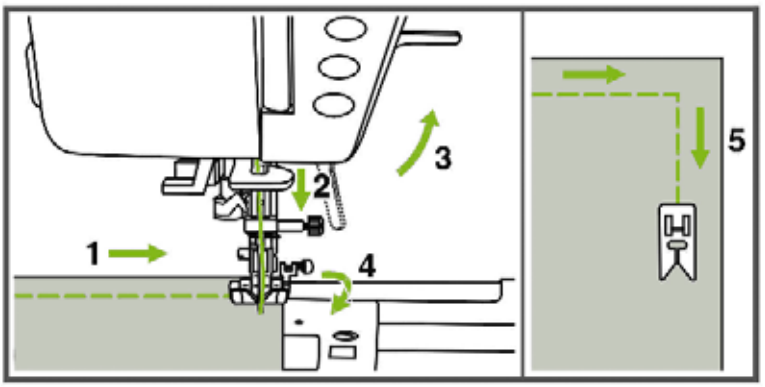
Cuando el botón de modo esté en modo Directo puede seleccionar las puntadas utilitarias pulsando sencillamente el botón de al lado de la representación de la puntada que desee realizar.

Botones numéricos

Cuando el botón de modo está activado en el modo Alfabeto o Motivos, puede seleccionar las puntadas o letras por el número.

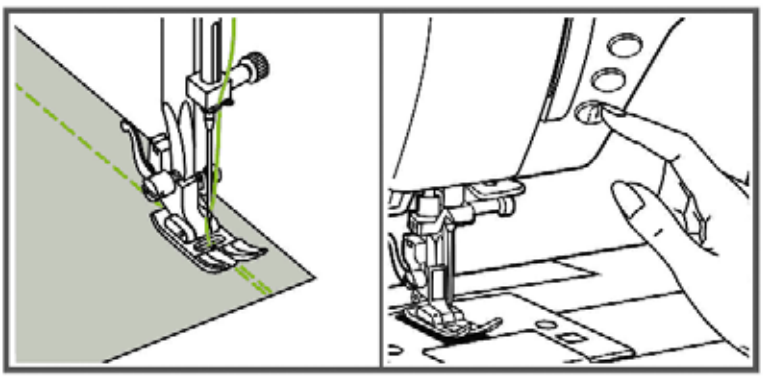
CONSEJOS ÚTILES

Cómo coser esquinas



1. Detenga la máquina de coser cuando llegue a una esquina.
2. Introduzca la aguja dentro del tejido mediante el volante o pulsando una vez el botón de posición de la aguja arriba/abajo.
3. Levante el prensatelas.
4. Gire el tejido utilizando la aguja como eje de rotación.
5. Baje el prensatelas y reanude la costura.

Retroceso

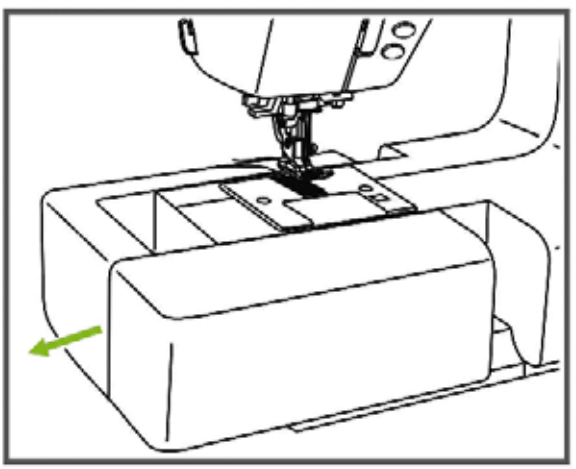


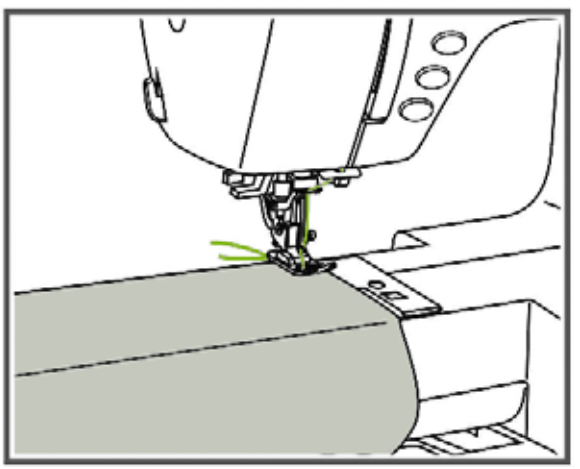
El retroceso se utiliza para rematar los hilos al inicio y al final de una costura.

Pulse el botón de retroceso y realice 4-5 puntadas.

La máquina coserá hacia delante de nuevo al soltar el botón.

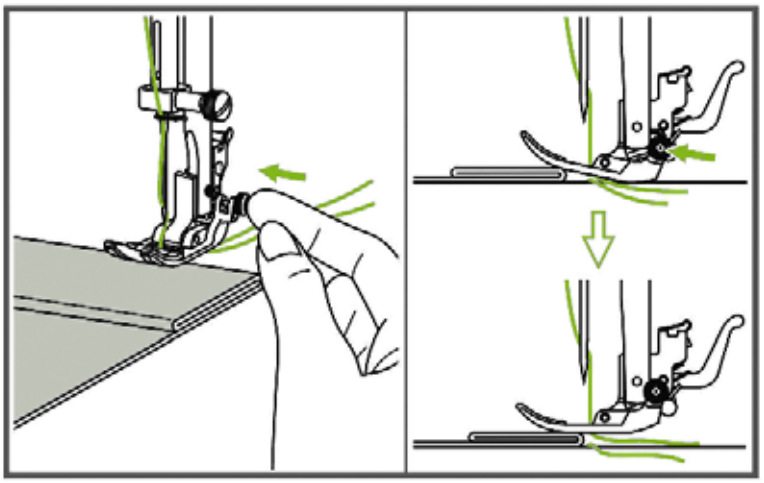
Brazo libre

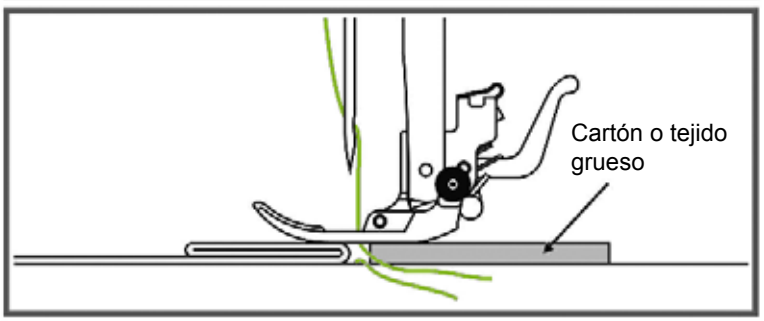


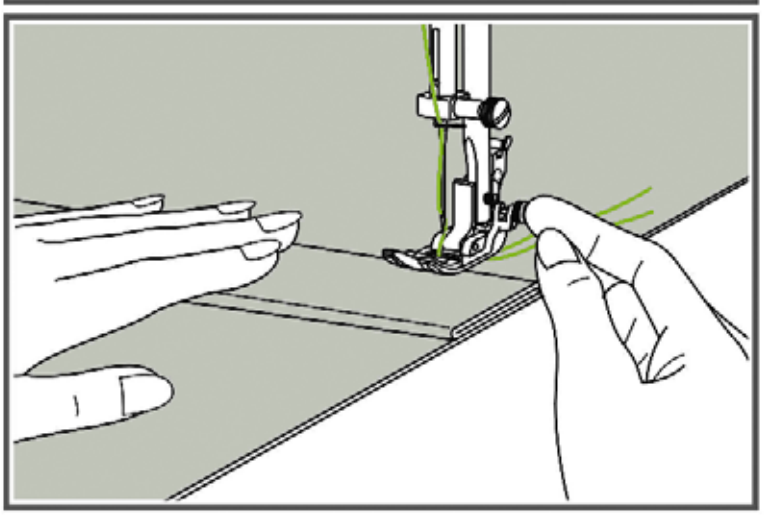


El brazo libre es práctico para coser zonas tubulares, como dobladillos de pantalones o puños.

Cómo coser tejidos gruesos







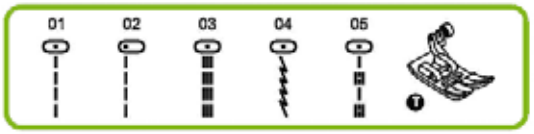
El botón negro a la derecha del prensatelas bloquea el prensatelas en posición horizontal si se pulsa antes de bajar el prensatelas. Esto posibilita el arrastre uniforme al principio de una costura y resulta de ayuda al coser varias capas de tejidos, como coser sobre pespuntes al realizar un dobladillo en unos pantalones vaqueros.

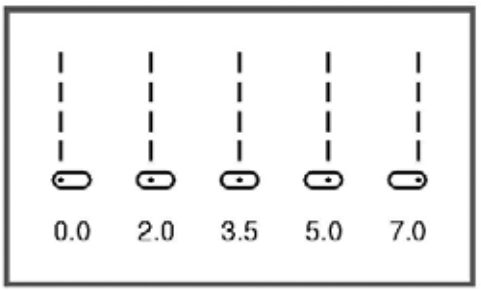
Cuando llegue a un punto de mayor grosor baje la aguja y levante el prensatelas.
Presione el prensatelas lateral y pulse el botón negro; a continuación, baje el prensatelas y continúe cosiendo.

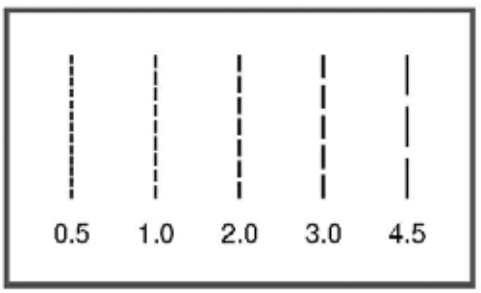
El botón negro se suelta automáticamente después de dar unas pocas puntadas.

También puede colocar otro trozo de tejido del mismo grosor en la parte posterior de la costura o sostener el prensatelas mientras arrastra la tela manualmente y cose la parte doblada.

PUNTADAS RECTAS Y POSICIÓN DE LA AGUJA







Cambio de la posición de la aguja

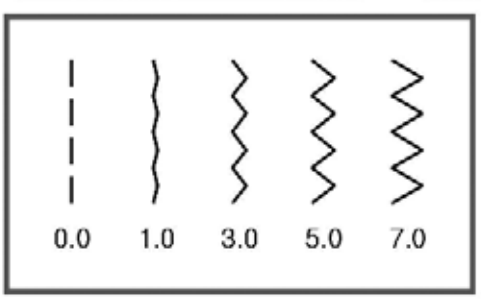
Este ajuste sólo se aplica a los motivos 01-05. La posición predefinida es “3,5”, la posición central. Al pulsar el botón de ajuste de ancho de puntada “-“ la aguja se desplazará a la izquierda. Al pulsar el botón de ajuste de ancho de puntada “+“ la aguja se desplazará a la derecha. En pantalla, la posición de la aguja aparece ilustrada mediante el número y la situación del punto en el dibujo.

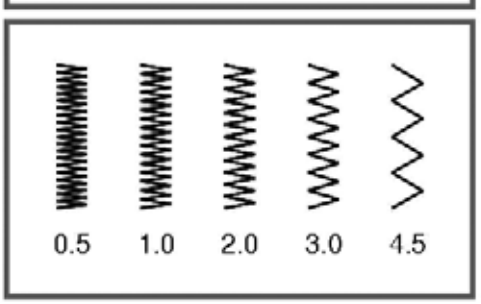
Cambio de la longitud de puntada

Para obtener una puntada más corta, pulse el botón de ajuste de longitud de puntada “-“. Para obtener una puntada más larga pulse el botón de ajuste de longitud de puntada “+”.

Por norma general, cuanto más gruesos sean el tejido, el hilo y la aguja, más larga tiene que ser la puntada.

PUNTADAS DE ZIGZAG





Ajuste del ancho de puntada

El ancho máximo para el zigzag es ”7,0”; sin embargo, éste se puede reducir en cualquier motivo. La anchura aumenta entre “0,0-7,0” al pulsar el botón de ajuste del ancho de puntada “+”.

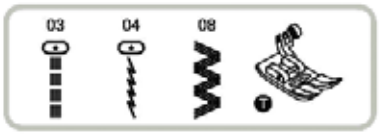
Ajuste de la longitud de puntada

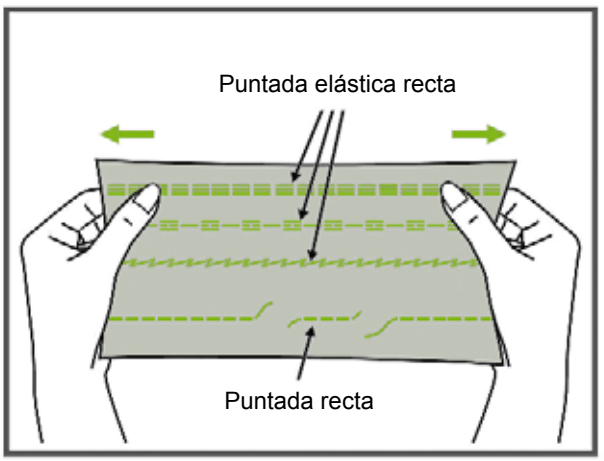
La densidad de las puntadas en zigzag aumenta cuanto más se aproxima a ”0,2” la longitud de puntada.

La mayoría de las puntadas de zigzag se realizan dentro del intervalo “1,0-2,5”.

El zigzag denso (tupido) se denomina ”puntada de festón”.

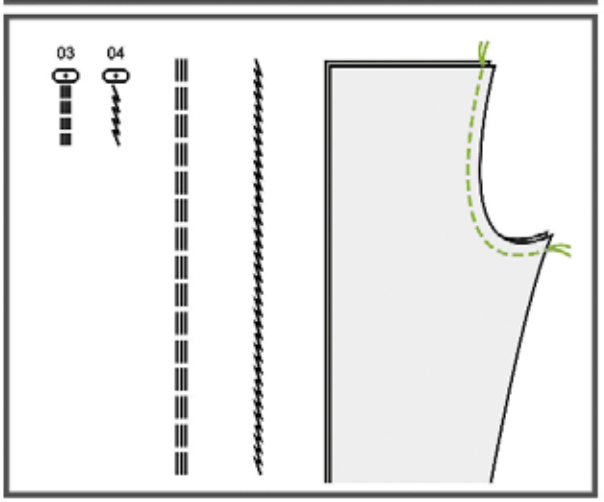
PUNTADA ELÁSTICA



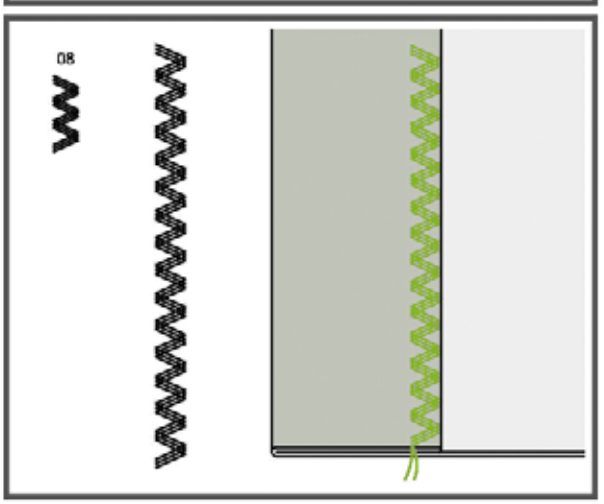


Las puntadas elásticas son resistentes y flexibles y ceden con el tejido sin romperse. Resultan adecuadas para los tejidos de punto y a los que les salen carreras fácilmente, así como para coser tejidos resistentes como los vaqueros.

Estas puntadas pueden utilizarse también como puntadas superiores decorativas.



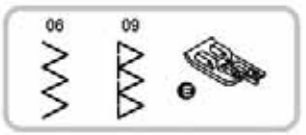
La puntada elástica recta se utiliza para aplicar un refuerzo triple a las costuras elásticas y de refuerzo.

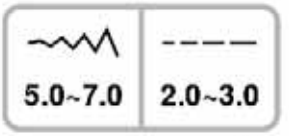


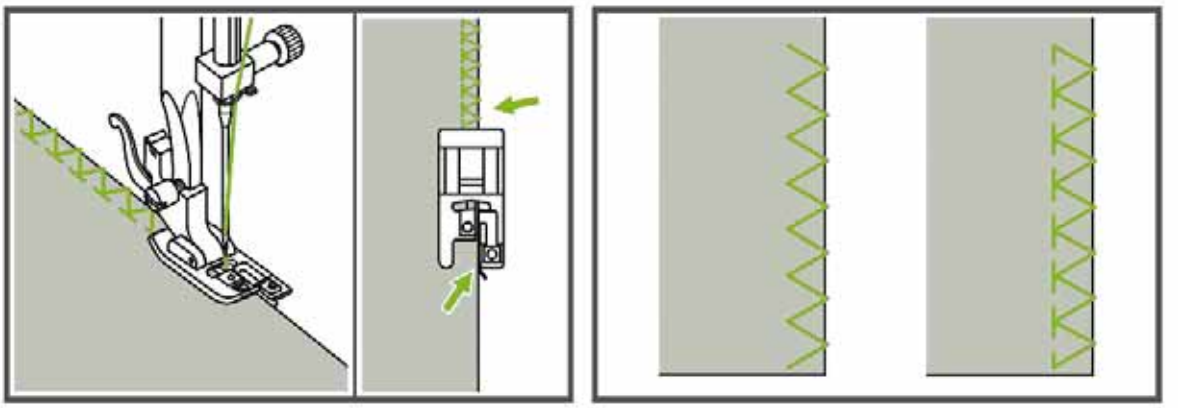
La puntada triple de zigzag elástica es apropiada para tejidos rígidos como el vaquero, el popelín, la loneta, etc.

SOBREHILADO

Utilización del prensatelas para sobrehilar



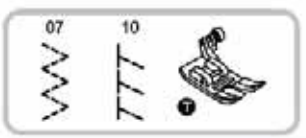


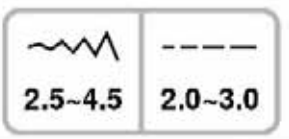


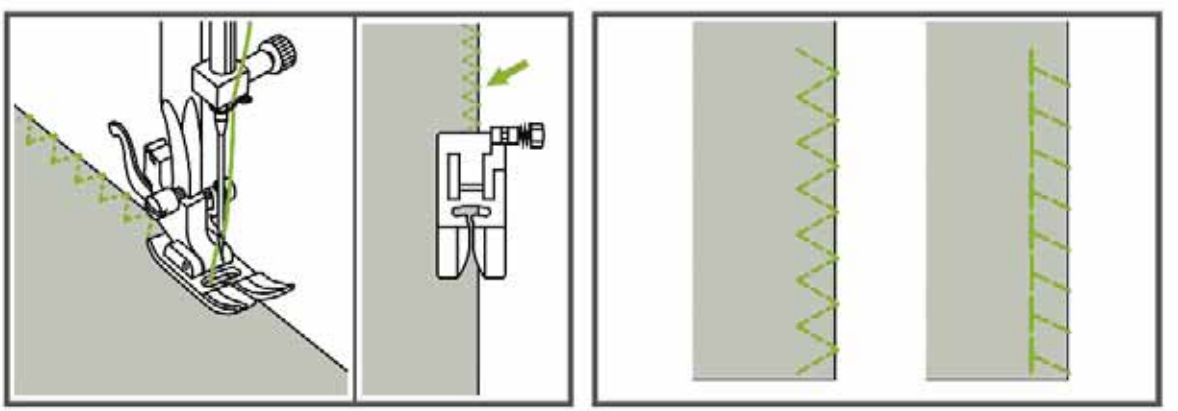
1. Coloque un prensatelas para sobrehilar (E).
2. Cosa el tejido con el borde colocado contra la guía del prensatelas para sobrehilar.

Atención: El prensatelas para sobrehilar debe utilizarse únicamente con los motivos 06 y 09, y no debe seleccionarse un ancho de puntada inferior a “5,0”. Si se utilizan otros motivos u otro ancho, puede suceder que la aguja choque con el prensatelas y se rompa.

Utilización del prensatelas estándar

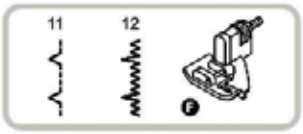


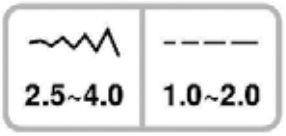




1. Coloque un prensatelas estándar (T).
2. Sobrehile a lo largo del borde del tejido de manera que la aguja sobrepase el borde derecho.

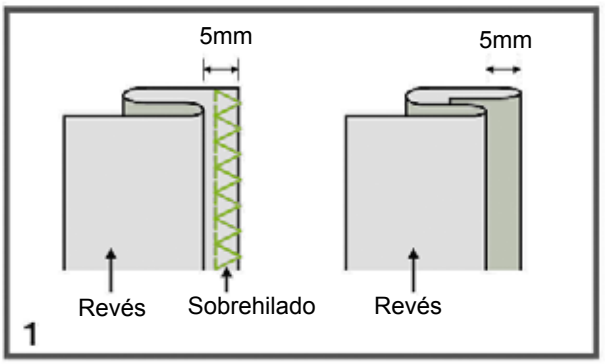
DOBLADILLO INVISIBLE





11: Dobladillo invisible para las telas tejidas

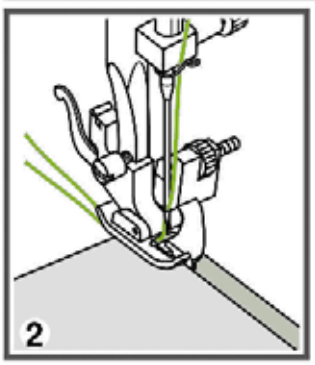
12: Dobladillo invisible para los tejidos elásticos

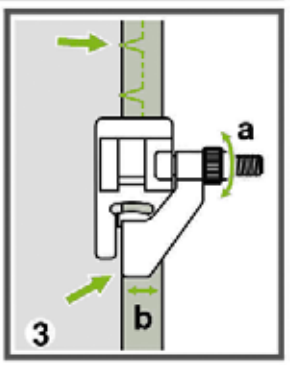


Atención: Los dobladillos invisibles requieren cierta práctica. Procure siempre hacer una prueba antes de empezar.

Coloque el prensatelas F.

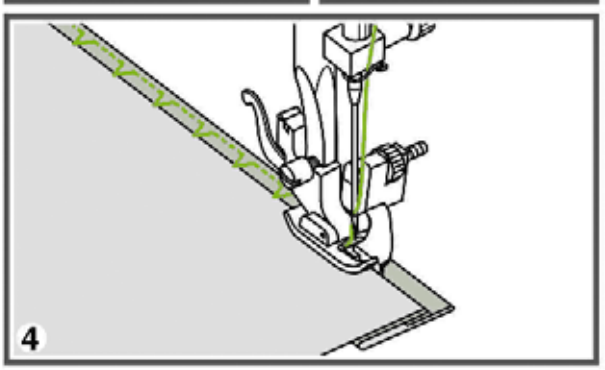
1. Doble el tejido como muestra la ilustración, con el revés arriba.



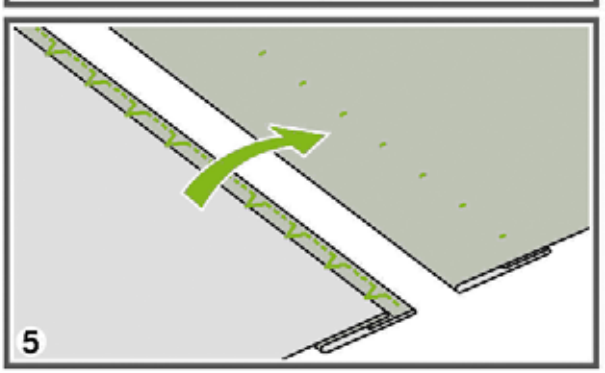


2. Coloque la tela debajo del prensatelas. Gire el volante hacia delante hasta que la aguja se desplace hacia la izquierda por completo. Sólo debería perforar el doblez. Si no es así, ajuste la anchura de la puntada.

3. Ajuste la guía del prensatelas (b) girando el botón (a) para que la guía descanse únicamente sobre el doblez.

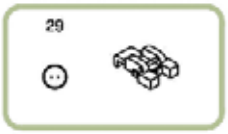


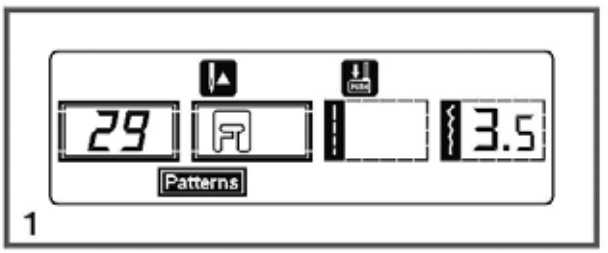
4. Vaya cosiendo lentamente, guiando el tejido con cuidado a lo largo del borde de la guía.

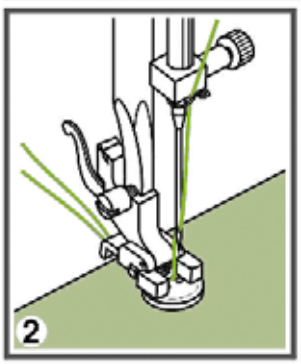


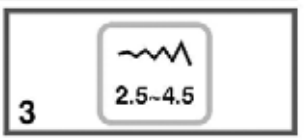
5. Dé la vuelta al tejido de manera que quede el derecho hacia arriba.

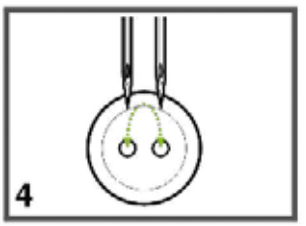
COSTURA DE BOTONES

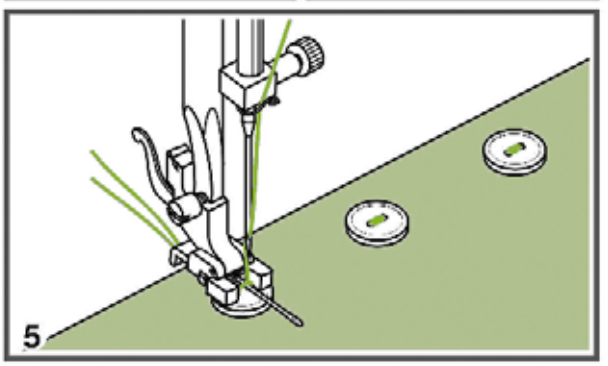


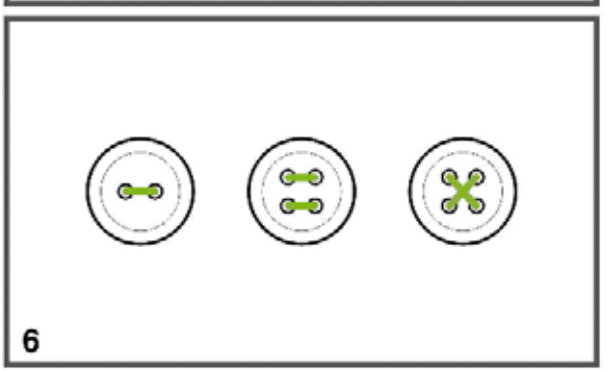












1. Seleccione el motivo 29 para obtener una puntada para coser botones. Cambie el prensatelas por el prensatelas para botones.

2. Coloque el tejido debajo del prensatelas. Sitúe el botón donde corresponda y baje el prensatelas hasta abajo del todo.

3. Ajuste el ancho de puntada entre “2,5-4,5” en función de la distancia que haya entre los dos agujeros del botón.

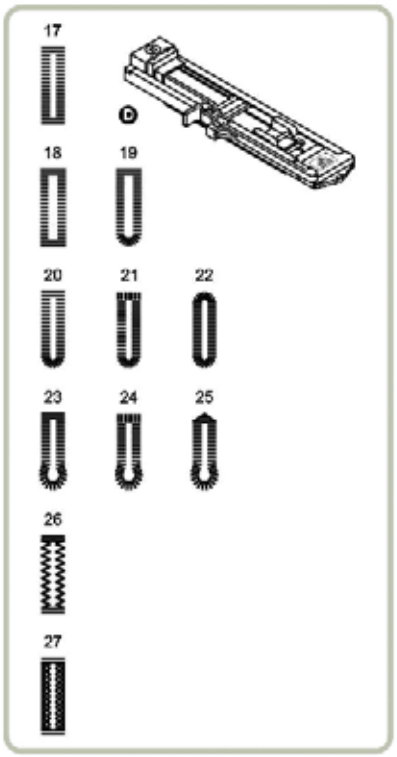
4. Gire el volante y compruebe que la aguja entra con suavidad en el agujero izquierdo y el derecho del botón.

5. Antes de empezar a coser, pulse el botón de remate automático para que la máquina realice puntadas de refuerzo de manera automática al principio y al final de la costura.

   Para realizar un cuello de hilo, coloque una aguja de zurcir en la parte superior del botón y cosa.

6. Para botones con 4 agujeros, cosa los dos agujeros de delante primero; empuje el tejido hacia delante y cosa los dos agujeros de detrás.

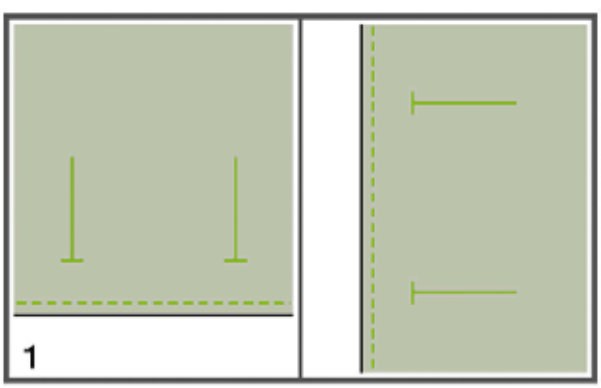
COSTURA DE OJALES



2.5~7.0	0.3~1.0
3.0~7.0	0.3~1.0
2.5~5.5	0.3~1.0
5.5~7.0	0.3~1.0
3.0~7.0	1.0~2.0
3.0~7.0	1.0~3.0

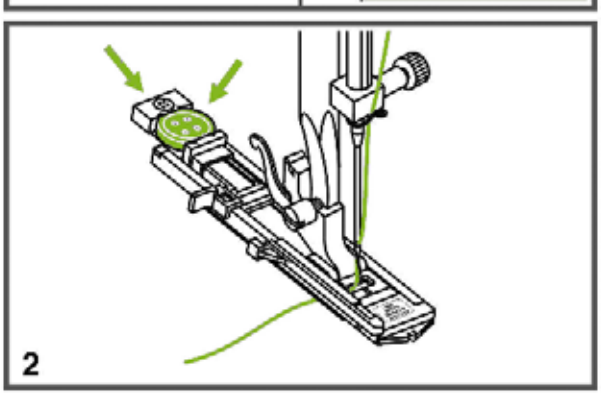
17: Para tejidos finos y medios
18: Para los ojales horizontales de blusas o camisetas de tejido fino o medio
19: Para tejidos finos y medios
20: Para los ojales horizontales de blusas o camisetas de tejido fino o medio
21: Para los ojales horizontales en tejido grueso
22: Para tejidos finos y medios
23: Para trajes y abrigos
24: Para abrigos gruesos
25: Para vaqueros y pantalones
26: Para vaqueros o tejido elástico de tejido grueso
27: Para tejido elástico

Atención: Antes de coser un ojal, practique primero con un retal del mismo tipo de tejido.



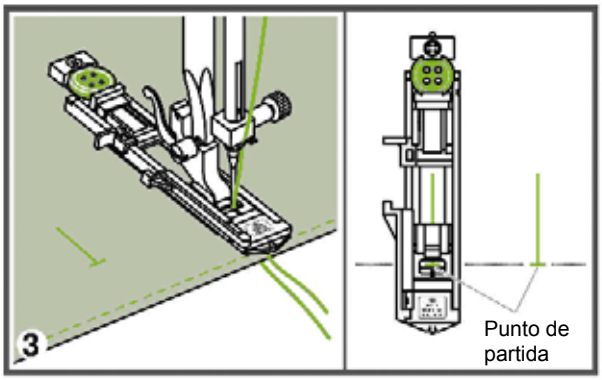
1. Marque la posición del ojal en el tejido.

   La longitud máxima automática del ojal es de 3 cm. (Diámetro total + grueso del botón.)

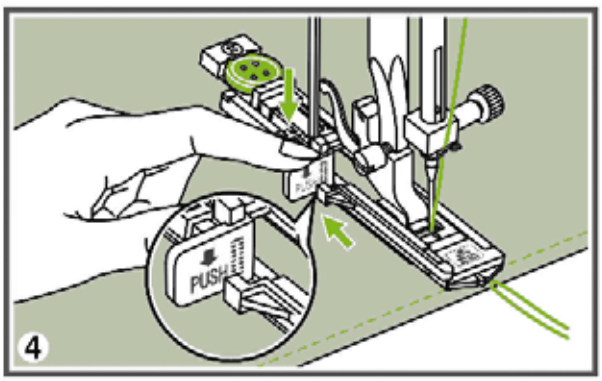


2. Coloque el prensatelas de ojales y, a continuación, abra el soporte para botones y coloque en él el botón. El tamaño del ojal vendrá dado por el botón que se coloque en el soporte para botones.

   Se debe hacer pasar el hilo por el agujero del prensatelas y, a continuación, colocarlo por debajo de éste.

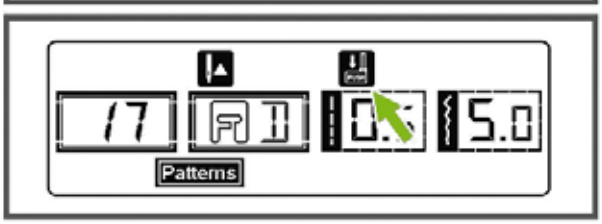


3. Seleccione la puntada de ojal. Ajuste la longitud y el ancho de puntada en función de la densidad y anchura que desee.

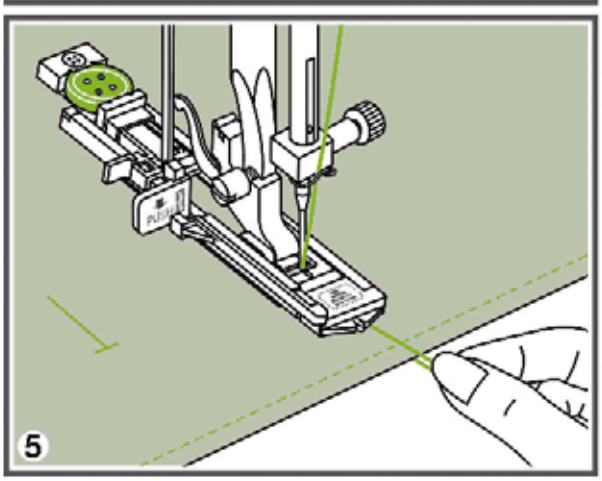


4. Coloque el tejido debajo del prensatelas de modo que la marca del ojal quede alineada con el centro del prensatelas para botones.

   Baje la palanca del ojalador y, a continuación, empújela hacia atrás.

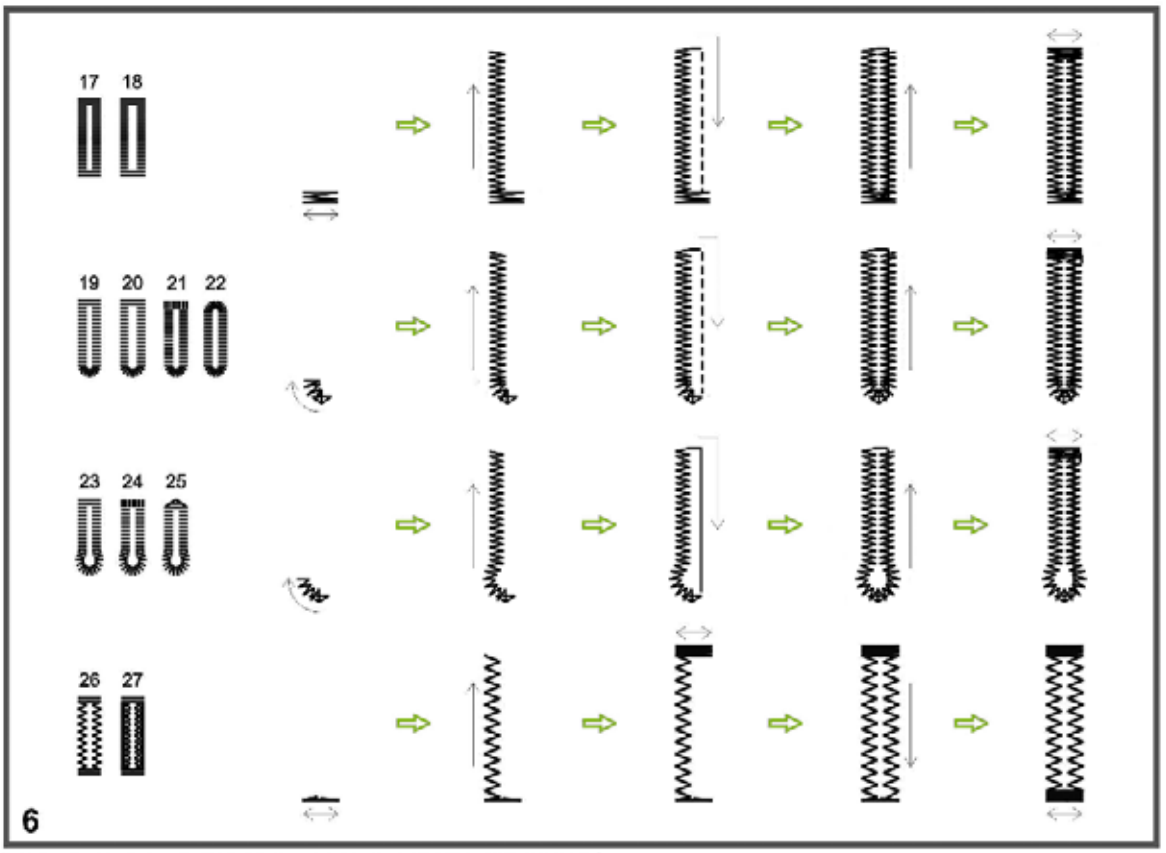


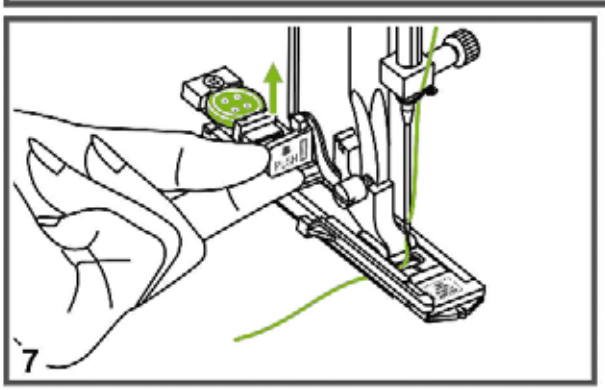
Atención: Cuando seleccione cualquier motivo de ojal, la pantalla mostrará el icono “ ” para recordarle que debe bajar la palanca del ojalador.

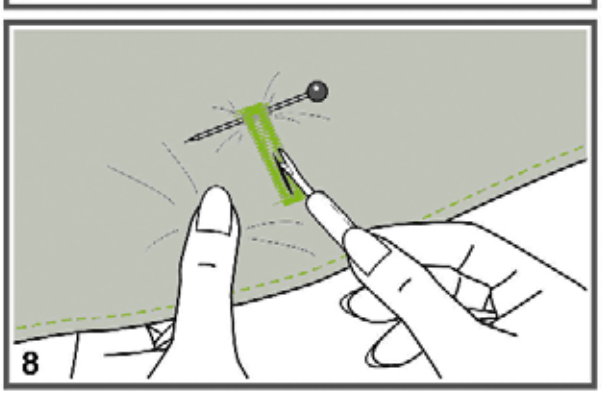


5. Empiece a coser mientras sostiene suavemente el extremo del hilo superior.

Atención: La máquina realizará de manera automática una puntada de refuerzo una vez haya acabado de coser el ojal.







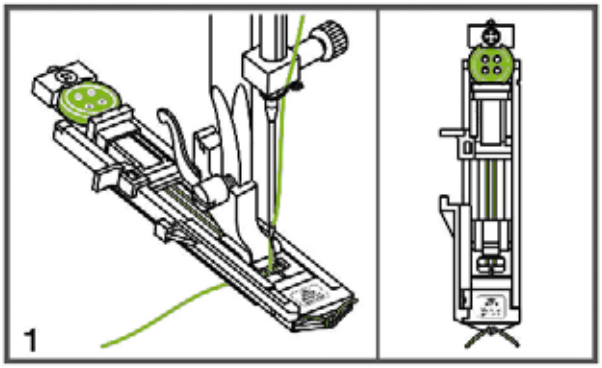
6. Los ojales se cosen desde la parte frontal hacia la parte trasera del prensatelas tal y como se muestra en la ilustración.

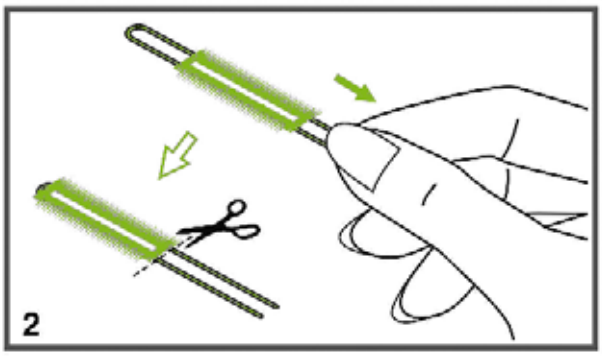
7. Levante el prensatelas y corte el hilo. Para coser sobre el mismo ojal, levante el prensatelas (regresará a la posición inicial).

   Una vez haya acabado de coser el ojal, empuje hacia arriba la palanca del prensatelas hasta que haga tope.

8. Corte el centro del ojal procurando no cortar las puntadas de ambos lados. Utilice un alfiler como tope en la presilla para no excederse cortando.

Realización de un ojal en tejidos elásticos





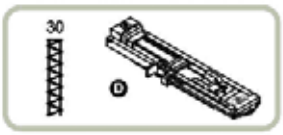
1. Coloque el prensatelas de ojales y enganche el hilo trenzado en la parte trasera del prensatelas. Lleve las dos puntas del hilo trenzado hacia la parte delantera del prensatelas, introdúzcalas en las ranuras y ate los hilos momentáneamente. Baje el prensatelas y empiece a coser.

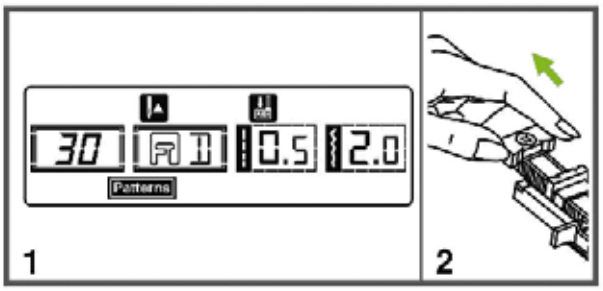
   Seleccione un ancho de puntada que se ajuste al diámetro del hilo trenzado.

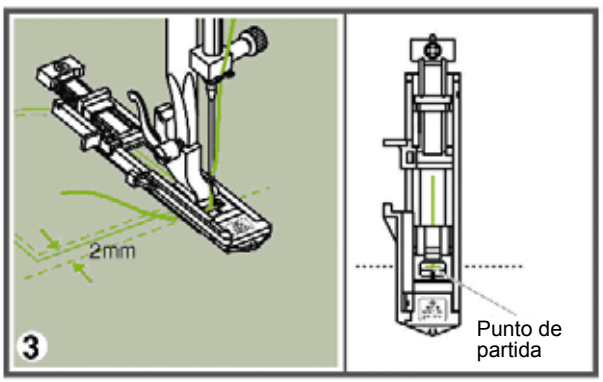
2. Cuando termine de coser, tire suavemente del hilo trenzado para que no quede flojo y recorte el hilo que sobra.

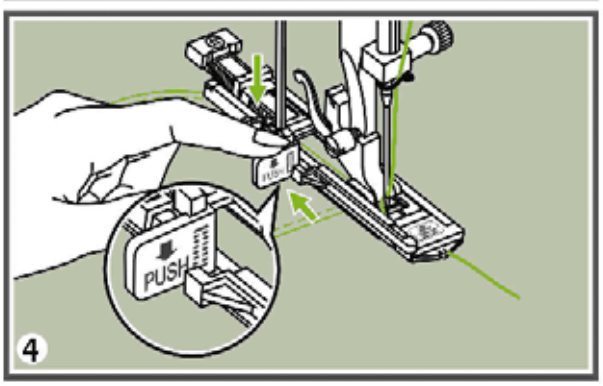
Atención: Le recomendamos que utilice una entretela en el revés del tejido.

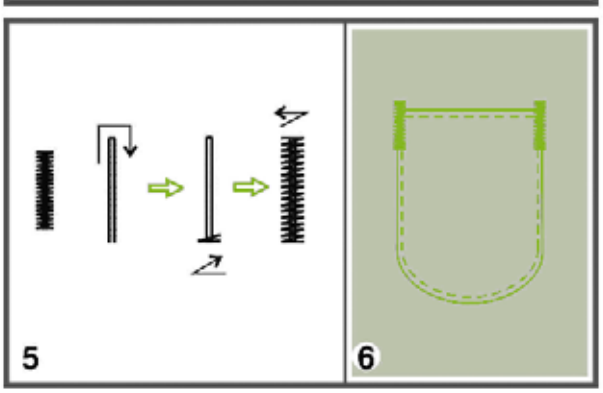
PUNTADA DE PRESILLA











1. Seleccione el motivo 30 para obtener una puntada de presilla. Coloque el prensatelas de ojales.

2. Deslice hacia atrás el soporte para botones. Coloque la guía para botones del prensatelas de ojales a la distancia que desee.

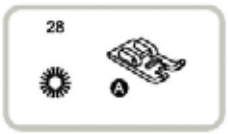
3. Coloque el tejido de manera que la aguja quede 2 mm por delante de la abertura del bolsillo y, a continuación, baje la palanca del prensatelas.

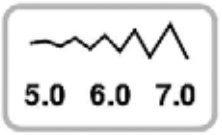
4. Guíe el hilo hacia abajo a través del orificio del prensatelas. Baje la palanca del ojalador y, a continuación, empújela hacia atrás. La palanca del ojalador se coloca detrás de la abrazadera del prensatelas. Sujete suavemente el extremo del hilo superior con la mano izquierda y, a continuación, empiece a coser.

5. Se realizará una presilla.

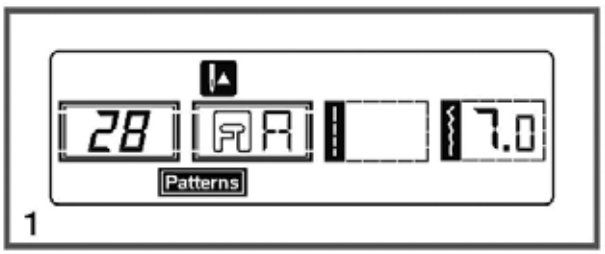
6. Sirva de ejemplo la costura de presillas en las esquinas de los bolsillos.

PUNTADA DE OJETE

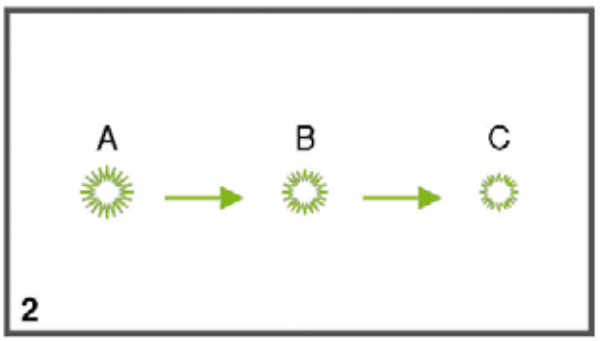




28: Seleccione para coser ojetes en cinturones, etc.



1. Seleccione el motivo 28 para obtener una puntada de ojete. Coloque el prensatelas para puntadas de festón (A).



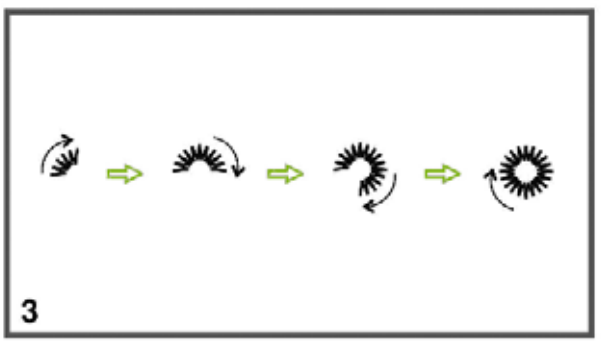
2. Pulse el botón de ajuste de ancho de puntada “-“ o “+” para seleccionar el tamaño del ojete.

   Tamaño del ojete:

   A. Grande: 7,0 mm.

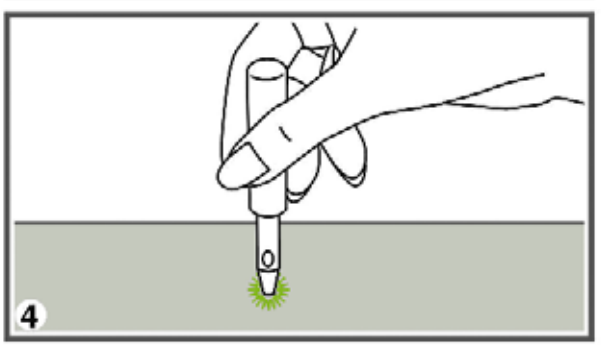
   B. Mediano: 6,0 mm.

   C. Pequeño: 5,0 mm.



3. Introduzca la aguja en el tejido, en el lugar en el que va a iniciarse la costura y, a continuación, baje la palanca del prensatelas.

   Una vez se ha acabado de coser, la máquina realiza de manera automática una puntada de refuerzo y se detiene.

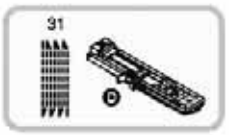


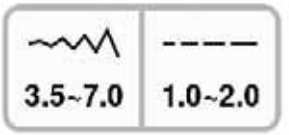
4. Haga un agujero en el centro con un punzón.

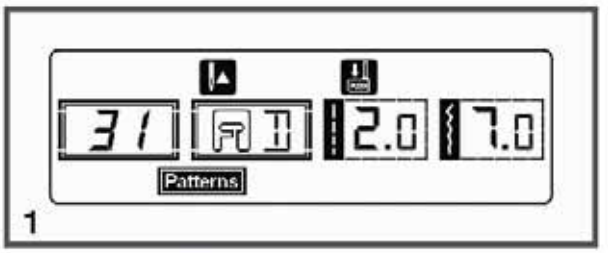
   El punzón no viene incluido con la máquina.

Atención: Si se utiliza hilo filo, la puntada puede no ser lo suficientemente densa. Si es así, cosa el ojete dos veces, una sobre otra.

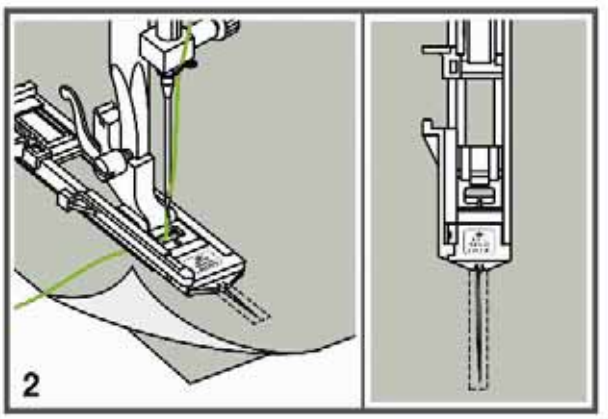
PUNTADA DE ZURCIDO



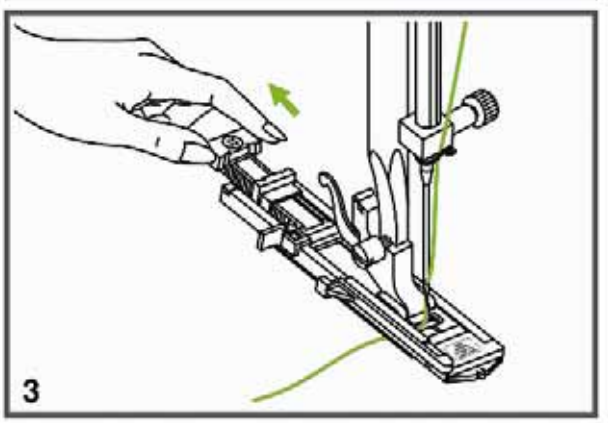




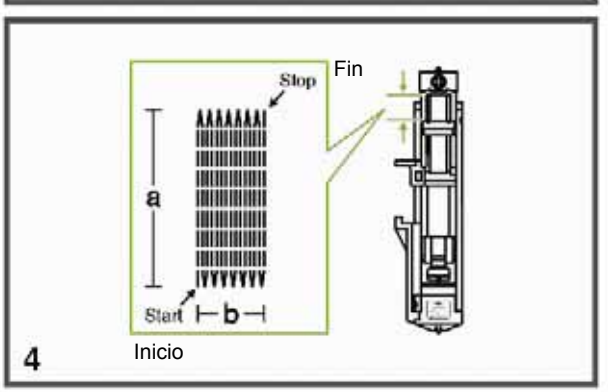
1. Hilvane el tejido superior con el inferior.
   Seleccione el motivo 31 para obtener una puntada de zurcido. Coloque el prensatelas de ojales.



2. Baje el prensatelas y sitúelo en el centro del desgarro.

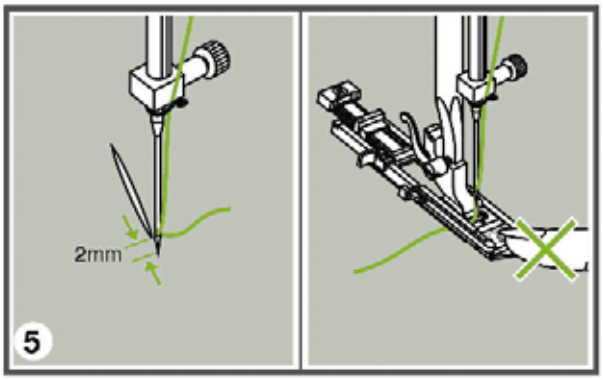


3. Deslice hacia atrás el soporte para botones. Coloque la guía para botones del prensatelas de ojales a la distancia que desee para la puntada de zurcido.



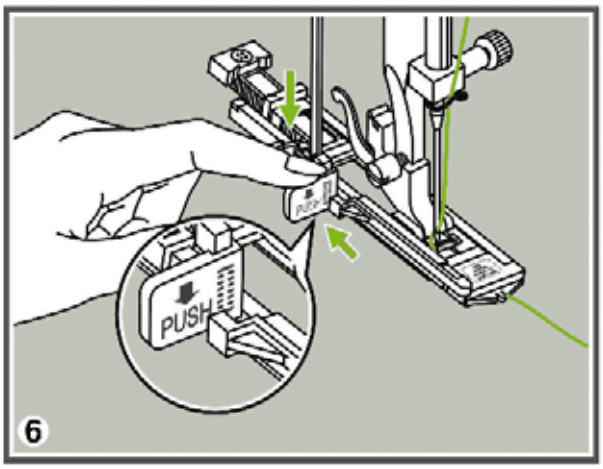
4. El tamaño de la puntada de zurcido es variable. No obstante, la longitud máxima es de 2,6 cm, y la anchura máxima es de 7 mm.

a. Longitud de la costura.
b. Ancho de la costura.



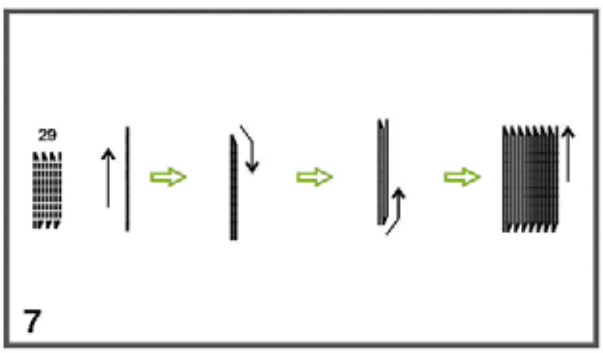
5. Coloque el tejido de manera que la aguja quede 2 mm por delante del área que va a zurcir. Guíe el hilo hacia abajo a través del orificio del prensatelas y, a continuación, baje la palanca del prensatelas.

Atención: Cuando baje el prensatelas, tenga cuidado de no presionar su parte delantera; de lo contrario el zurcido no se realizará con el tamaño correcto.

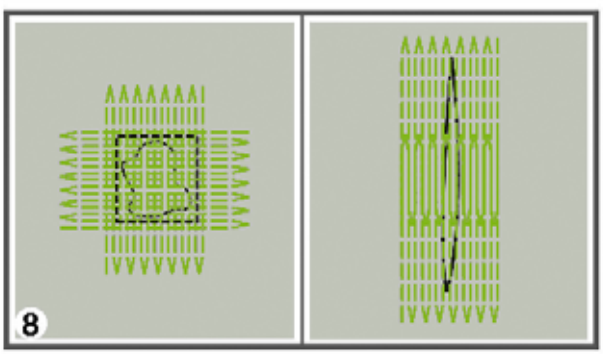


6. Baje la palanca del ojalador y, a continuación, empújela hacia atrás. La palanca del ojalador se coloca detrás de la abrazadera del prensatelas. Sujete suavemente el extremo del hilo superior con la mano izquierda y, a continuación, empiece a coser.

Atención: Cuando seleccione cualquier motivo de ojal o de zurcido, la pantalla mostrará el icono " " para recordarle que debe bajar la palanca del prensatelas.

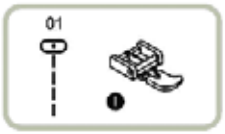


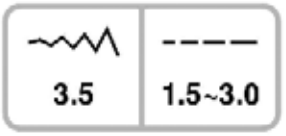
7. Las puntadas de zurcido se realizan desde la parte frontal hacia la parte trasera del prensatelas tal y como se muestra en la ilustración.



8. Si el área a zurcir es demasiado grande para coserla con una sola puntada de zurcido, puede coserla varias veces (o coserla en cruz) para obtener un mejor resultado.

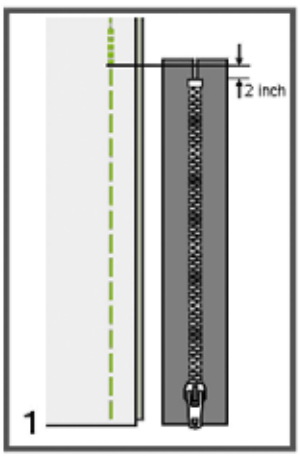
COLOCACIÓN DE UNA CREMALLERA

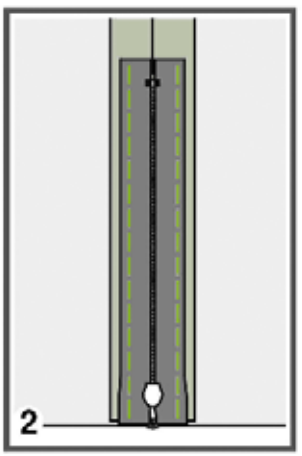




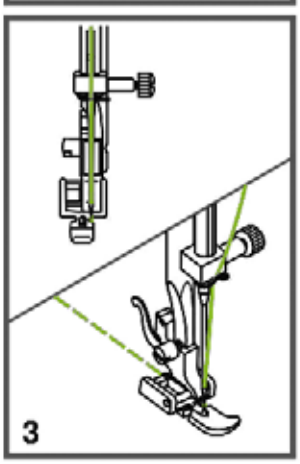
Atención: El prensatelas para cremalleras debe utilizarse únicamente con la puntada recta con la posición de la aguja en el centro. Si se utilizan otros motivos puede suceder que la aguja choque con el prensatelas y se rompa.

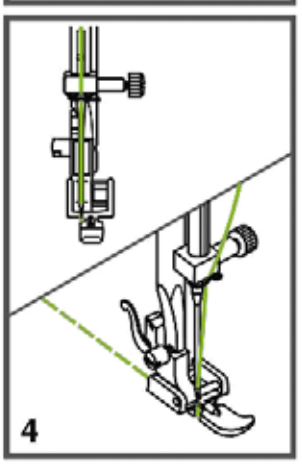
Colocación de una cremallera central





1. Hilvane la cremallera en la prenda.

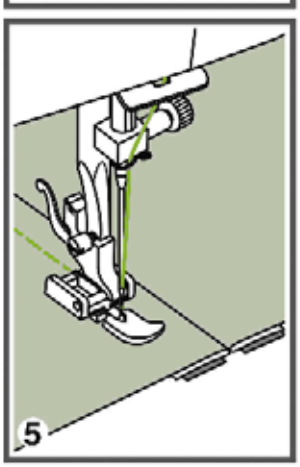


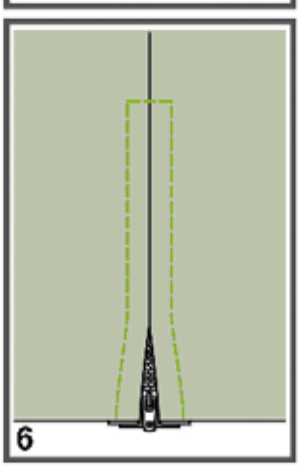


2. Planche el margen de la costura. Coloque la cremallera boca abajo en el margen de la costura con los dientes pegados a la línea de costura. Hilvane la cinta de la cremallera.

3. Coloque el prensatelas para cremalleras. Para coser el lado izquierdo de la cremallera, coloque en el soporte la parte derecha del eje del prensatelas.

4. Para coser el lado derecho de la cremallera, coloque en el soporte la parte izquierda del eje del prensatelas.

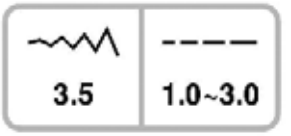


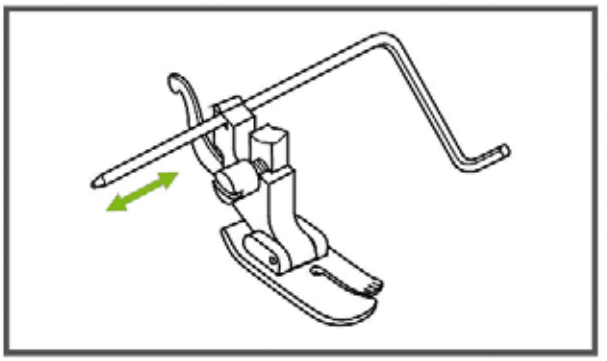


5. Cosa el lado izquierdo de la cremallera de abajo arriba.

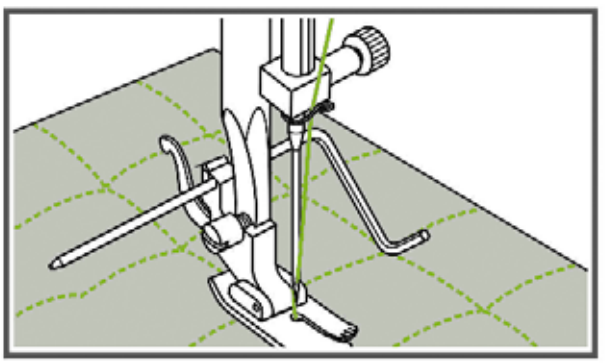
6. Cosa el extremo inferior y el lado derecho de la cremallera. Quite las puntadas de hilván y planche.

ACOLCHADO



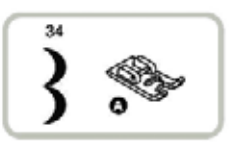


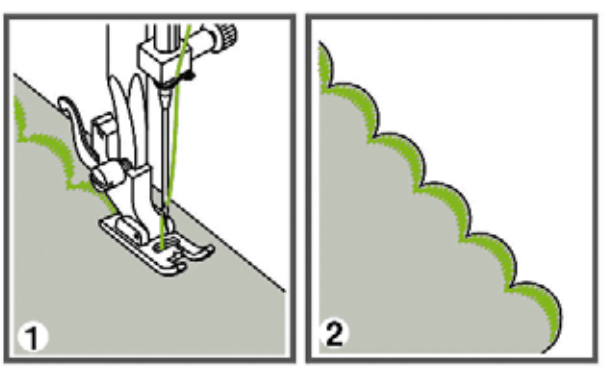
Inserte la guía para acolchado en el soporte del prensatelas tal y como muestra la ilustración y ajuste la distancia que desee.



Cosa la primera fila y mueva el tejido para coser filas de acolchado en ondas paralelas deslizando la guía por la fila de puntadas anterior.

BORDES CON FESTONES



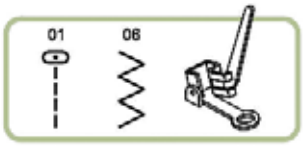


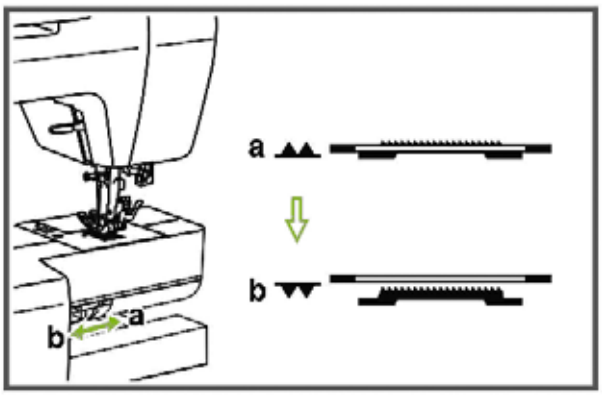
Atención: Para conseguir mejores resultados, aplique almidón sobre el tejido y plánchelo en caliente antes de coserlo.

1. Cosa unas puntadas alrededor del borde del tejido asegurándose de que no cose directamente en el borde.

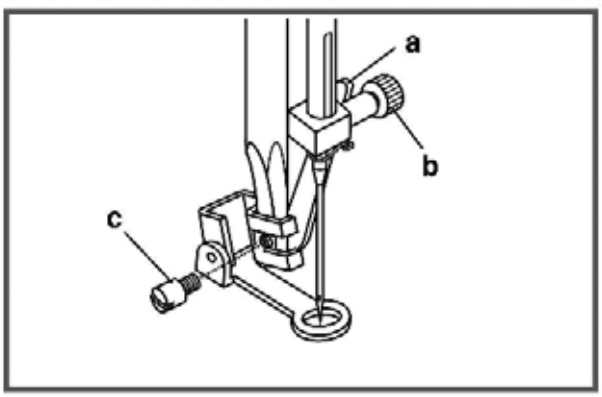
2. Recorte el tejido sobrante.
   * Preste atención para no cortar las puntadas.

ZURCIDO, BORDADO E INICIALES CON MOVIMIENTO LIBRE





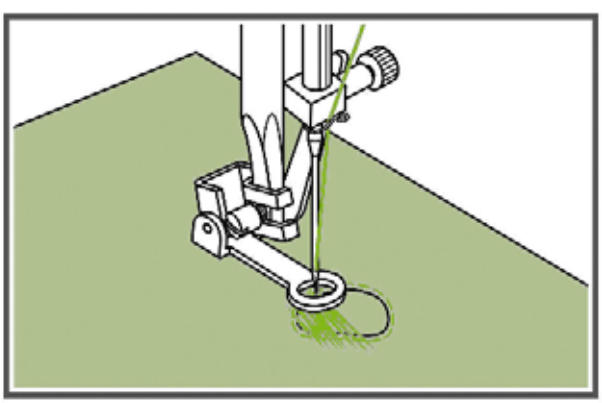
Deslice la palanca de los dientes de arrastre hasta
" ▼▼ " para bajar los dientes de arrastre.



Extraiga el soporte del prensatelas y coloque el prensatelas de movimiento libre/para zurcido en la barra del soporte del prensatelas. La palanca (a) debe estar detrás del tornillo que sujeta la aguja (b). Presione firmemente el prensatelas de movimiento libre desde atrás, con el índice, y apriete el tornillo (c).

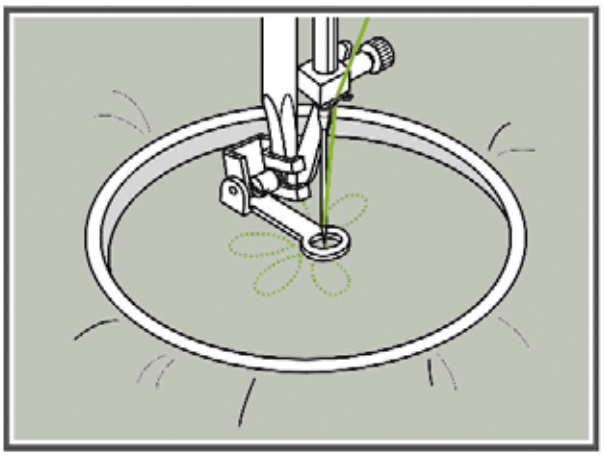
Zurcido

Atención: El zurcido en movimiento libre se realiza sin el sistema de arrastre interno de la máquina. El usuario es quien controla el movimiento del tejido. Para ello hay que coordinar la velocidad de costura y el movimiento del tejido.



En primer lugar, cosa alrededor de los bordes del orificio (para asegurar los hilos). Con un desplazamiento de izquierda a derecha, cosa por encima del agujero con un movimiento constante y continuo. Gire la labor 1/4 de vuelta y cosa por encima de la primera puntada moviendo la labor lentamente por el agujero para separar los hilos y evitando que queden huecos grandes entre éstos.

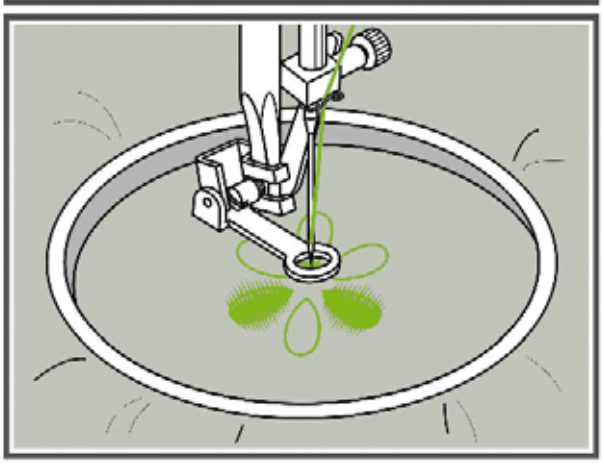
Bordado



Seleccione el motivo de zigzag y ajuste el ancho de puntada a la medida que desee.

Cosa a lo largo del contorno del diseño moviendo el bastidor de bordado. Asegúrese de que mantiene una velocidad constante.

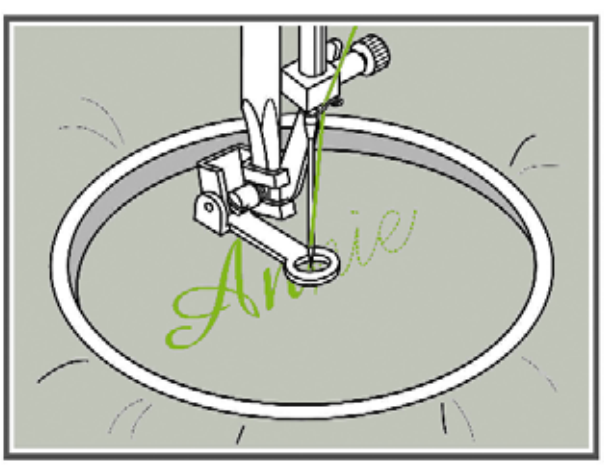
Rellene el diseño cosiendo desde el contorno hacia el interior. Asegúrese de que las puntadas quedan juntas.



Para obtener puntadas más largas, mueva el bastidor más rápido; si desea que sean más cortas, mueva el bastidor más lentamente.

asegúrela con una puntada de refuerzo pulsando el botón de remate automático.

Iniciales



Seleccione el motivo de zigzag y ajuste el ancho de puntada a la medida que desee. Cosa a una velocidad constante y mueva el bastidor lentamente a lo largo de las letras.

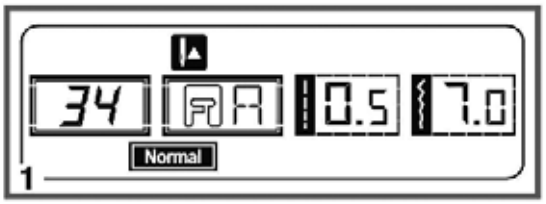
Cuando acabe una letra asegúrela con una puntada de refuerzo pulsando el botón de remate automático.

El bastidor de bordado no viene incluido con la máquina.

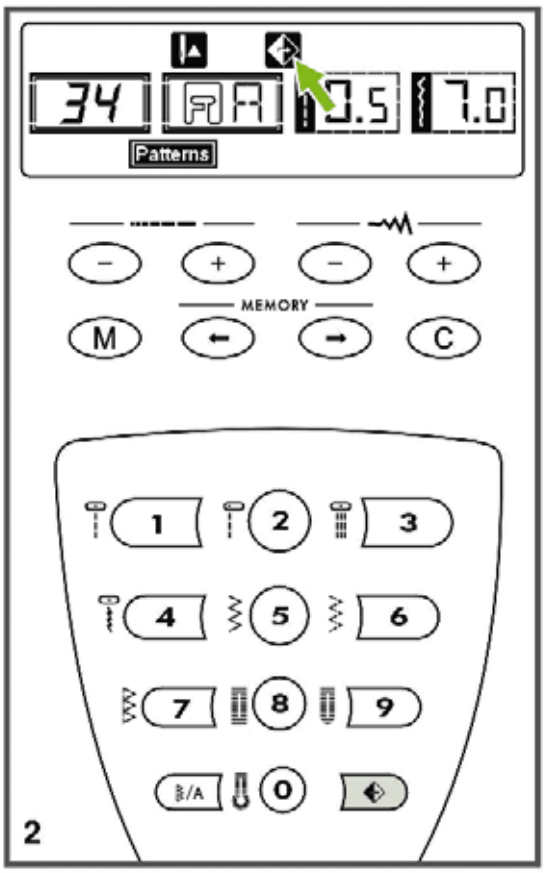
INVERSIÓN

Atención:

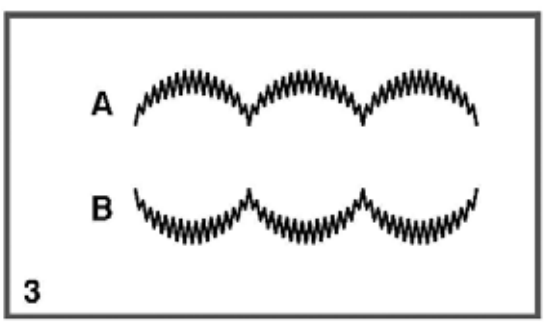
- El motivo 17-31 no se puede invertir.
- Los motivos invertidos también pueden combinarse con otros motivos.



1. Seleccione el motivo.



2. Al pulsar el botón de inversión, la pantalla mostrará la función de inversión, y la máquina coserá el motivo invertido hasta que vuelva a pulsar el botón de inversión.



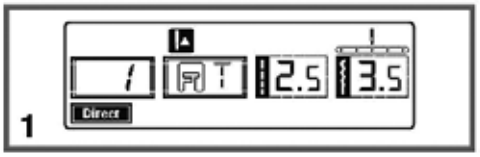
A. Costura del motivo normal.
B. Costura del motivo invertido.

MEMORIA

Los motivos combinados pueden almacenarse para ser utilizados posteriormente. Pueden recuperarse en cualquier momento, dado que no se pierden al apagar la máquina. Esto resulta apropiado para motivos que se utilicen a menudo, como los nombres.

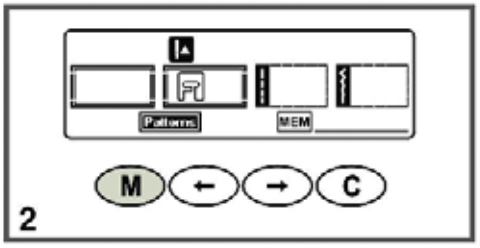
Atención:

- La máquina cuenta con un memoria de programación que almacena hasta 30 unidades de puntadas.
- Los diferentes motivos seleccionados desde los modos “ Patterns ”, “ Alphabet ” pueden combinarse y coserse juntos.
- Todas las unidades en memoria pueden editarse para ajustar su función, por ejemplo, longitud de puntada, ancho de puntada, inversión y remate automático.
- Los ojales y los motivos del Modo directo no pueden programarse.

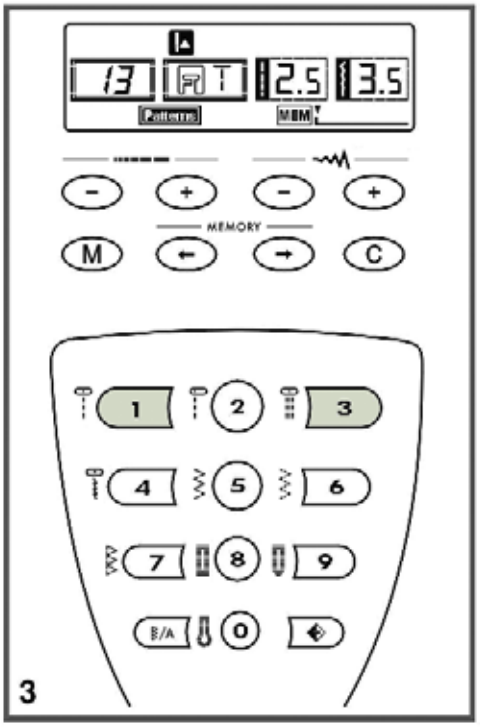


Programación de motivos o de letras

1. Cuando encienda la máquina (“ON”), aparecerá en pantalla “ Direct ”.



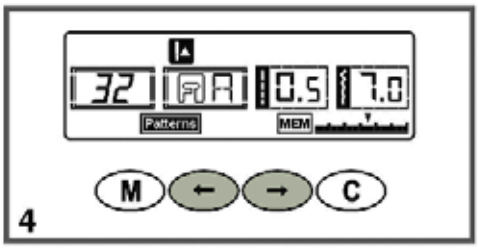
2. Pulse el botón “ M ” para entrar en el modo de memoria y almacenar los programas de caracteres o puntadas decorativas.



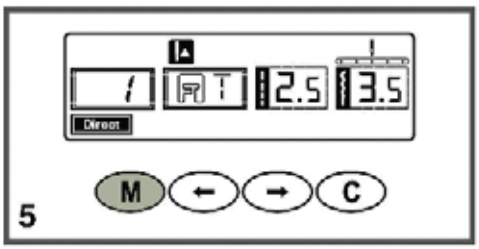
3. Pulse el botón “ B/A ” para seleccionar el grupo de motivos deseado entre “ Patterns ” o “ Alphabet ” en la pantalla. A continuación, pulse el número del motivo que desee (por ejemplo, 13). (Puede modificar la longitud y el ancho de puntada y seleccionar la función de remate automático o inversión si así lo desea.)

   Repita el paso 3 si desea almacenar más motivos en la memoria.

Atención: Cuando se alcance el máximo de 30 motivos programados, la máquina emitirá un pitido advirtiendo de que la memoria está llena.



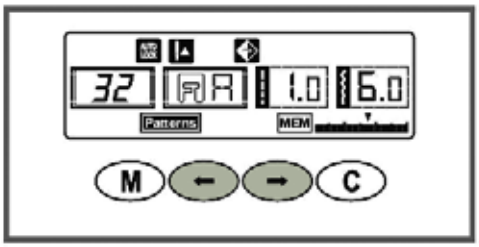
4. Pulse la flecha “ ⊖ ” o “ ⊕ ” para comprobar los datos programados.



5. Pulse el botón “ Ⓜ ” para salir del modo de memoria y volver al Modo directo.

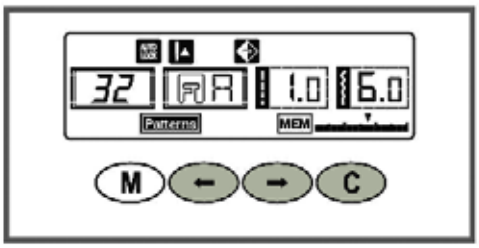
⚠ **Atención:** El motivo seleccionado se borrará de la memoria cuando apague la máquina a menos que presione nuevamente el botón “ Ⓜ ” al acabar su programación.

Añadir motivos o letras



Cuando se encuentre en el modo de memoria, pulse el botón “ ⊖ ” o el botón “ ⊕ ” hasta visualizar el número de puntada seleccionado; a continuación, agregue la nueva puntada o modifique la longitud y el ancho de puntada, o agregue la detención automática o la inversión si lo desea.

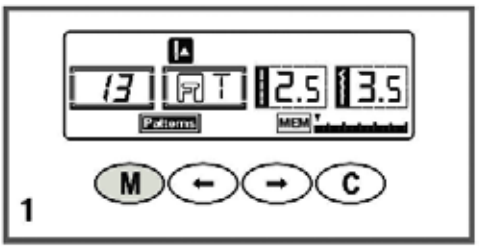
Borrar motivos o letras



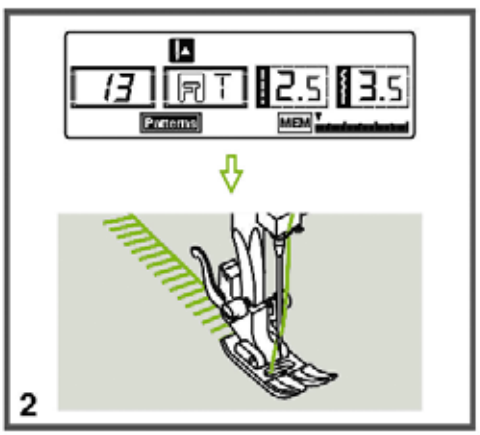
Si desea borrar una determinada puntada del modo de memoria, utilice el botón “ ⊖ ” o el botón “ ⊕ ” hasta que aparezca el número de puntada en cuestión.

Pulse el botón “ Ⓒ ” para borrar el motivo seleccionado; entonces los motivos siguientes del programa adelantarán una posición.

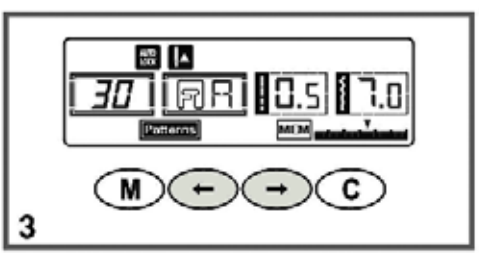
Selección y costura del motivo seleccionado



1. Pulse el botón “ M ” para entrar en el modo de memoria. La máquina mostrará la primera puntada seleccionada.



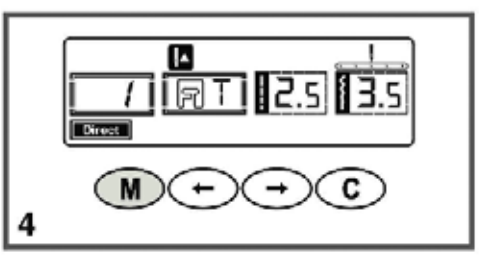
2. Pise el pedal. La máquina empezará a coser primer motivo introducido. En la pantalla se indican las características de la puntada.



3. Si desea comprobar lo programado o empezar a coser algunas puntadas en el modo de memoria, utilice el botón “ ← ” o el botón “ → ”.

   Puede utilizar la función de remate automático “ AUTO LOCK ” cuando se haya detenido la máquina.

Atención: Si desea repetir la combinación de puntadas sin detener la máquina, pulse el botón de remate automático “ AUTO STOP ” para cancelar el remate automático en el modo de memoria. “ AUTO LOCK ” desaparecerá de la pantalla.



4. Pulse el botón “ M ” para salir del modo de memoria y volver al Modo directo.

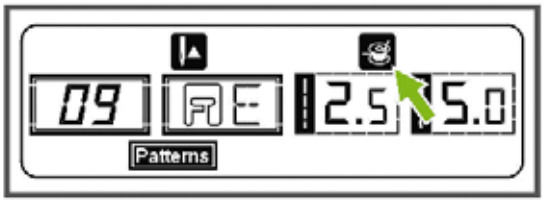
FUNCIONES DE ADVERTENCIA

Visualización de un mensaje de advertencia

La palanca del prensatelas no está bajada

Se ha seleccionado la puntada de ojal o zurcido y se ha presionado el pedal mientras la palanca del prensatelas estaba levantada.

Visualización de un mensaje de indicación



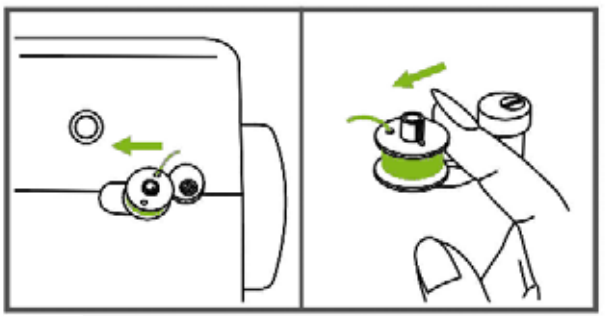
Hacer canilla

El devanador está activado.

Pitido de advertencia

- Si funciona correctamente: 1 pitido
- Si la memoria está llena con 30 unidades de motivos: 2 pitidos breves
- Si funciona incorrectamente: 3 pitidos breves
- Si la máquina está bloqueada por los hilos y no puede coser: 8 segundos de pitidos breves

  Significa que el hilo está enredado o enganchado, y el volante no se puede mover. Consulte la Guía de solución de problemas para obtener la solución. Una vez solventado el problema la máquina reanudará la costura.



Empuje la pestaña del devanador hasta la posición de costura

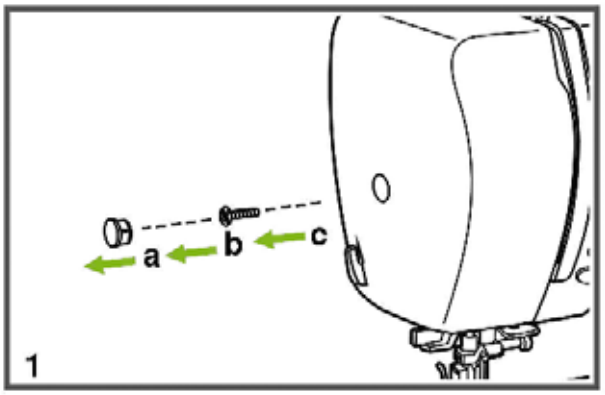
Si no devuelve la canilla a la izquierda cuando está llena y pulsa algún botón o intenta coser, la máquina emitirá 3 pitidos en señal de advertencia.

Atención: Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con su distribuidor.

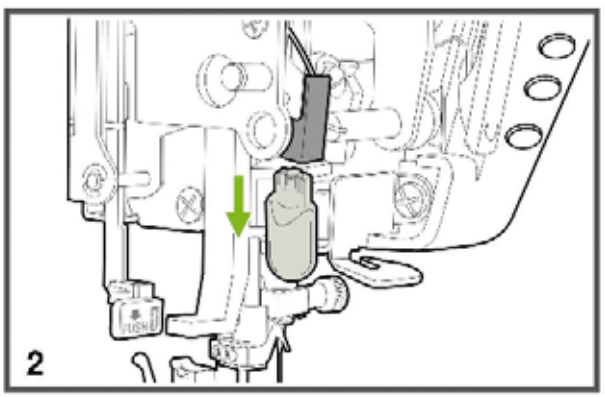
Atención: Si durante la costura el hilo se engancha o enrolla en el garfio impidiendo que la aguja se mueva y usted sigue presionando el pedal, el interruptor de seguridad detendrá la máquina por completo. Para reiniciar la máquina, extraiga el hilo enganchado, y apáguela y enciéndala con el interruptor.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

Atención: Coloque el interruptor principal en la posición de apagado y espere a que la bombilla se enfríe antes de tocarla.



1. Extraiga el tapón (a), afloje el tornillo (B) del lado izquierdo de la máquina y quite la tapa lateral (c).



2. Tire de la bombilla hacia abajo para extraerla.

   Cuando la cambie, asegúrese de que coloca una bombilla de 12 V / 5 W.

   Vuelva a colocar la tapa lateral y apriete el tornillo.

MANTENIMIENTO

Atención: Desconecte el cable de alimentación del enchufe de la pared si va a limpiar la pantalla o la superficie de la máquina; de lo contrario, puede resultar herido o sufrir una descarga eléctrica.

Limpieza de la pantalla

Si el panel frontal está sucio, límpielo suavemente con un paño suave y seco.

No utilice nunca disolventes orgánicos ni detergentes.

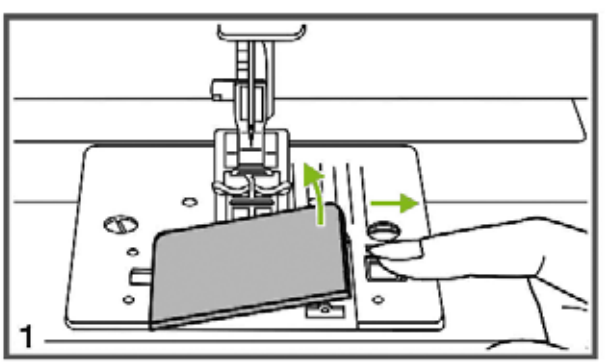
Limpieza de la superficie de la máquina de coser

Cuando la superficie de la máquina esté sucia, humedezca ligeramente un paño con jabón suave, escúrralo bien y páselo por la superficie. A continuación, seque la superficie con un paño seco.

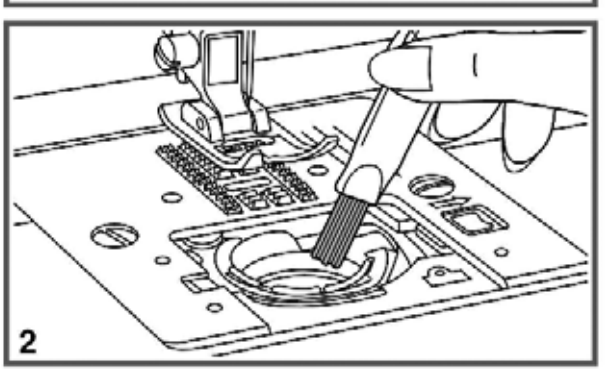
Limpieza del garfio

Si se acumulan pelusa e hilachas en el gancho, afectarán al funcionamiento normal de la máquina. Compruebe regularmente que no se acumula suciedad en el mecanismo y límpielo cuando sea necesario.

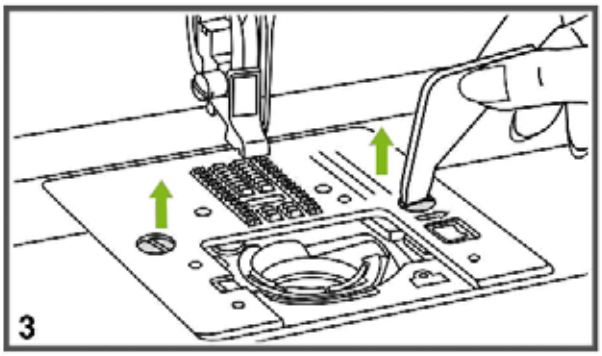
Atención: Desconecte la máquina de la toma de la pared si desea llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.



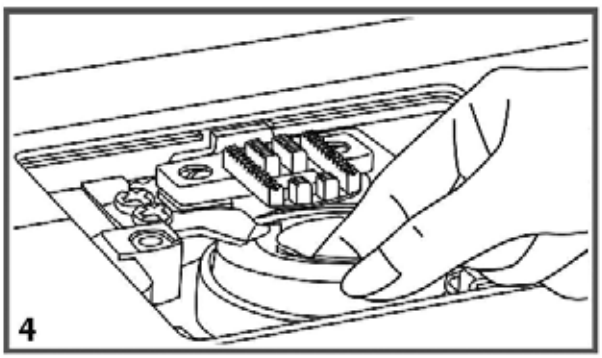
1. Extraiga la garfio tapa de la canilla y la canilla.



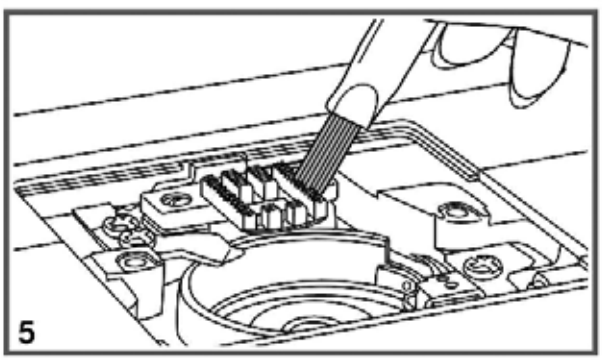
2. Limpie el soporte de la canilla con un cepillo.



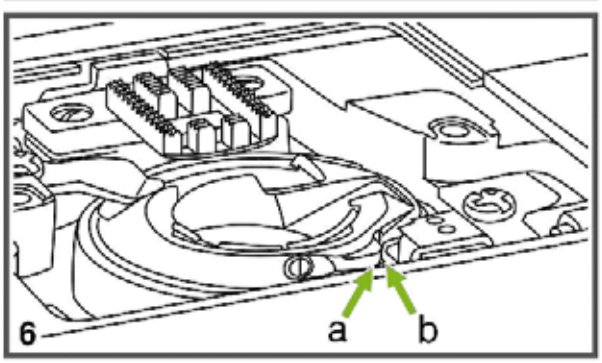
3. Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas. Desenrosque el tornillo que fija la placa de aguja y extráigala.



4. Levante el canillero y extráigalo.



5. Limpie el recorrido del garfio, el transportador y el canillero con un cepillo. Límpielos también con un paño suave y seco.



6. Coloque de nuevo el canillero en el recorrido del garfio hasta que la punta (a) encaje en el tope (b) como aparece en la ilustración.

7. Vuelva a colocar las demás piezas.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los puntos siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el establecimiento en que realizó la compra o con el distribuidor autorizado más cercano.

Problema	Causa	Solución
l hilo superior se rompe	1.La máquina no está bien enhebrada.	1.Vuelva a enhebrar la máquina.
	2.El hilo está demasiado tenso.	2.Reduzca la tensión del hilo (baje el número).
	3.El hilo es demasiado grueso para la aguja.	3.Elija una aguja más gruesa.
	4.La aguja no está bien colocada.	4.Retire la aguja y vuelva a colocarla (con la parte plana hacia atrás).
	5.El hilo se ha enredado en el portacarretes.	5.Retire el carrete y enrolle el hilo en él.
	6.La aguja está dañada.	6.Vuelva a colocar la aguja.
El hilo inferior se rompe	1.El canillero no está bien colocado.	1.Extraiga el canillero, vuélvalo a colocar y tire del hilo. El hilo debería salir fácilmente.
	2.El canillero está mal enhebrado.	2.Compruebe la canilla y el canillero.
	3.El hilo inferior está demasiado tenso	3.Afloje la tensión del hilo inferior.
Saltos de puntadas	1.La aguja no está bien colocada.	1.Retire la aguja y vuelva a colocarla (con la parte plana hacia atrás).
	2.La aguja está dañada.	2.Coloque una aguja nueva.
	3.El tamaño de la aguja no es el adecuado.	3.Elija la aguja correcta para el hilo.
	4.El prensatelas no está bien colocado.	4.Compruébelo y colóquelo bien.
	5.La máquina no está bien enhebrada.	5.Vuelva a enhebrar la máquina.
	6.La presión del prensatelas no es la adecuada.	6.Aumente la presión del prensatelas.
La aguja se rompe	1.La aguja está dañada.	1.Coloque una aguja nueva.
	2.La aguja no está bien colocada.	2.Inserte la aguja correctamente (con la parte plana hacia atrás).
	3.Tamaño de la aguja incorrecto para el tejido.	3.Elija la aguja correcta para el hilo y el tejido.
	4.Se ha colocado un prensatelas incorrecto.	4.Elija el prensatelas correcto.
	5.El tornillo que sujeta la aguja está suelto.	5.Utilice el destornillador para apretar el tornillo con firmeza.
	6.El prensatelas utilizado no es el adecuado para el tipo de puntada que desea.	6.Coloque el prensatelas adecuado para el tipo de puntada que desea.
	7.El hilo superior está demasiado tenso.	7.Afloje la tensión del hilo superior.
Las puntadas son dema-siado flojas	1.La máquina no está bien enhebrada.	1.Compruebe el enhebrado.
	2.El canillero no está bien enhebrado.	2.Enhebre el canillero como muestra la ilustración.
	3.La combinación de aguja/ tejido/ hilo es incorrecta.	3.El tamaño de la aguja debe concordar con el tejido y el hilo.
	4.La tensión del hilo es incorrecta.	4.Corrija la tensión del hilo.
La costura se frunce o encoge	1.La aguja es demasiado gruesa para el tejido.	1.Elija una aguja más fina.
	2.La longitud de puntada está mal ajustada.	2.Reduzca la longitud de puntada.
	3.El hilo está demasiado tenso.	3.Reduzca la tensión del hilo.

Problema	Causa	Solución
Costura arrugada	1.El hilo de la aguja está demasiado tenso.	1.Reduzca la tensión del hilo.
	2.La aguja no está bien enhebrada.	2.Vuelva a enhebrar la máquina.
	3.La aguja es demasiado gruesa para el tejido.	3.Elija la aguja correcta para el hilo y el tejido.
	4.La longitud de puntada es excesiva para el tejido.	4.Reduzca la longitud de la puntada.
	5.La presión del prensatelas no está ajustada correctamente.	5.Ajuste la presión del prensatelas.
Los motivos están deformados	1.No se está utilizando el prensatelas apropiado.	1.Elija el prensatelas correcto.
	2.El hilo de la aguja está demasiado tenso.	2.Reduzca la tensión del hilo.
La máquina se atasca	1.El hilo se ha enredado en el garfio.	Extraiga el hilo superior y el canillero, gire el volante hacia atrás y hacia delante manualmente y retire el hilo y la pelusa.
	2.Los dientes de arrastre están llenos de pelusa.	
La máquina hace ruido	1.Se ha acumulado pelusa o aceite en el garfio o la barra de la aguja.	1.Limpie el gancho y los dientes de arrastre como se ha descrito anteriormente.
	2.Se ha utilizado aceite de baja calidad.	2.Utilice sólo aceite para máquinas de coser de buena calidad.
	3.La aguja está dañada.	3.Vuelva a colocar la aguja.
	4.El motor interno runrunea.	4.Normal
	5.El hilo se ha enredado en el garfio.	Extraiga el hilo superior y el canillero, gire el volante hacia atrás y hacia delante manualmente y retire el hilo y la pelusa.
	6.dientes de arrastre están llenos de pelusa.	
Puntadas irregulares, arrastre irregular	1.Hilo de baja calidad.	1.Elija un hilo de mejor calidad.
	2.El canillero está mal enhebrado.	2.Extraiga el canillero y el hilo y vuelva a colocarlos bien.
	3.Se ha tirado del tejido.	3.No tire del tejido mientras está cosiendo. Deje que lo hagan dientes de arrastre.
La máquina de coser no funciona	1.La máquina no está encendida.	1.Encienda la máquina.
	2.El prensatelas está levantado.	2.Baje la palanca del prensatelas.
	3.La máquina no está enchufada.	3.Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.

CUADRO DE REFERENCIA RÁPIDA

Motivo		Ancho (mm)		Largo (mm)		Prensa-telas	Funciones				
		Autom.	Manual	Autom.	Manual		Retroceso	Remate autom.	Inversión/Prensatelas	Aguja doble	Memoria
Puntadas utilitarias	01	3,5	0,0~7,0	2,5	0,0~4,5	T	*	*	*	*	*
	02	0,0	0,0~7,0	2,5	0,0~4,5	T	*	*	*	*	*
	03	3,5	0,0~7,0	2,5	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	04	3,5	1,0~6,0	2,5	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	05	3,5	0,0~7,0	2,5	1,5~3,0	T	*	*	*	*	*
	06	5,0	0,0~7,0	2,0	0,3~4,5	T	*	*	*	*	*
	07	5,0	2,0~7,0	1,0	0,3~4,5	T	*	*	*	*	*
	08	5,0	2,5~7,0	2,5	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	09	5,0	3,5~7,0	2,5	1,0~3,0	E	*	*	*/T	*	*
	10	5,0	2,5~7,0	2,5	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	11	3,5	2,5~7,0	2,0	0,5~4,5	F	*	*	*/T	*	*
	12	3,5	2,5~7,0	1,0	0,5~4,5	F	*	*	*/T	*	*
	13	3,5	2,5~7,0	2,5	1,5~3,0	T	*	*	*	*	*
	14	5,0	2,5~7,0	2,5	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	15	7,0	2,5~7,0	2,5	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	16	5,0	2,5~7,0	2,5	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
Puntadas de ojal	17	5,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	D					
	18	5,5	3,0~7,0	0,5	0,3~1,0	D					
	19	5,0	2,5~5,5	0,5	0,3~1,0	D					
	20	6,0	3,0~7,0	0,5	0,3~1,0	D					
	21	5,0	2,5~5,5	0,5	0,3~1,0	D					
	22	5,0	2,5~5,5	0,5	0,3~1,0	D					
	23	7,0	5,5~7,0	0,5	0,3~1,0	D					
	24	7,0	5,5~7,0	0,5	0,3~1,0	D					
	25	7,0	5,5~7,0	0,5	0,3~1,0	D					
	26	6,0	3,0~7,0	1,0	1,0~2,0	D					
	27	6,0	3,0~7,0	1,5	1,0~3,0	D					
	28	7,0	7,0,6,0,5,0			A					
	29	3,5	2,5~4,5								
	30	2,0	1,0~3,0	0,5	0,5~1,0	D					
	31	7,0	3,5~7,0	2,0	1,0~2,0	D					
Puntadas de festón	32	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
	33	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
	34	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
	35	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
	36	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
	37	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
	38	7,0	2,5~7,0	0,5	0,3~1,0	A	*	*	*	*	*
Punto de cruz	39	5,0	2,5~7,0	2,5	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	40	6,0	5,0~7,0	1,0	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*

* Pueden realizarse ajustes.

Motivo		Ancho (mm)		Largo (mm)		Prensa-telas	Funciones				
		Autom.	Manual	Autom.	Manual		Retroceso	Remate autom.	Inversión/Prensatelas	Aguja doble	Memoria
	41	6,0	3,0~7,0	1,5	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
Puntadas decorativas	42	5,0	2,5~7,0	2,5	1,5~3,0	A	*	*	*	*	*
	43	5,0	2,5~7,0	2,0	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	44	7,0	3,0~7,0	2,0	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	45	5,0	3,0~7,0	2,5	1,5~4,5	A	*	*	*	*	*
	46	7,0	2,5~7,0	2,0	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	47	5,0	2,5~7,0	2,5	1,5~3,0	T	*	*	*	*	*
	48	5,0	2,5~7,0	1,0	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	49	6,0	3,5~7,0	1,5	1,5~3,0	A	*	*	*	*	*
	50	5,0	2,5~7,0	1,5	1,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	51	5,0	4,5~7,0	1,0	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	52	7,0	6,0~7,0	3,0	2,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	53	7,0	5,0~7,0	2,0	2,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	54	7,0	3,0~7,0	2,0	1,5~3,0	A	*	*	*	*	*
	55	7,0	3,0~7,0	2,0	2,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	56	7,0	4,0~7,0	3,0	2,5~4,5	A	*	*	*	*	*
	57	7,0	4,0~7,0	3,0	2,0~3,0	T	*	*	*	*	*
	58	7,0	2,5~7,0	2,0	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	59	5,0	2,5~7,0	2,0	1,0~3,0	A	*	*	*	*	*
	60	5,0	4,0~7,0	2,0	1,5~3,0	A	*	*	*	*	*

* Pueden realizarse ajustes.

412 97 78-46A • Spanish • Inhouse production • © 2005 VSM Group AB • All statements valid at time of printing • Printed in China on environmental-friendly paper •

VSM Group AB • SE-561 84 Huskvarna • SWEDEN
www.pfaff.com